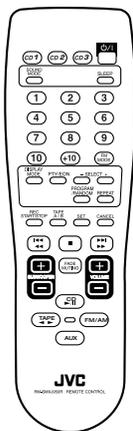
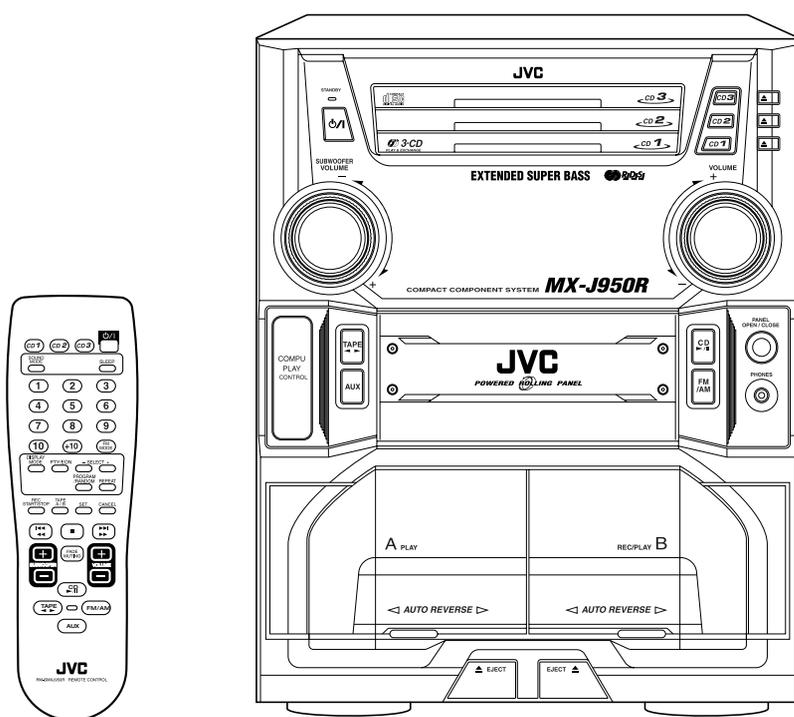


# JVC

## КОМПАКТНАЯ КОМПОНЕНТНАЯ СИСТЕМА

# CA-MXJ950R



### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Двойная ЧМ: имеется полоса низких частот и полоса высоких частот

#### Информация для владельца аппарата:

Впишите сюда номер модели и серийный номер, которые находятся либо на задней, либо на боковой панели, либо на дне аппарата. Сохраните эту запись для справки в будущем.

Модель № \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

GVT0037-010A  
[ EE ]



## Предупреждения, предостережения и другое

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара, “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обслуживание в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание риска поражения электрическим током, пожара и т.п.:

1. Не снимайте винты, крышки или корпус.
2. Не подвергайте это электрическое оборудование воздействию дождя или влаги.

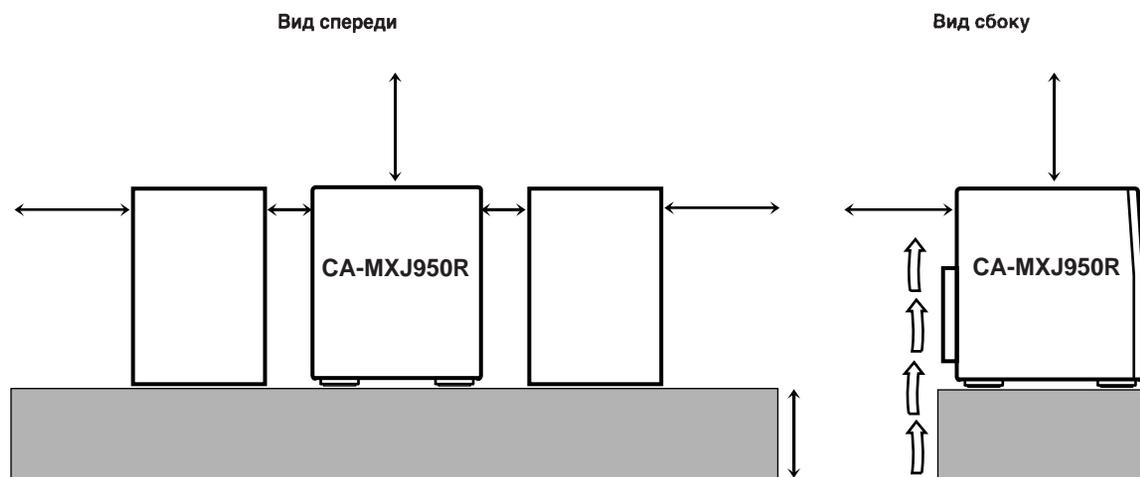
### Предостережение — Переключатель !

Отсоедините сетевую вилку для полного отключения питания. Переключатель  в любой позиции не отключает сеть питания. Питанием можно управлять дистанционно.

### Предостережение: Надлежащая вентиляция

Во избежание риска поражения электрическим током или пожара и для предохранения от повреждения, размещайте установку следующим образом:

- 1 Передняя сторона:  
Нет препятствий на открытом пространстве.
- 2 Боковые стороны/ верх/ задняя сторона:  
Никаких препятствий не должно быть в местах, обозначенных размерами ниже.
- 3 Нижняя сторона:  
Разместите аппарат на ровной поверхности.  
Обеспечьте возможность воздушной вентиляции, разместив аппарат на подставке высотой 10 см или более.

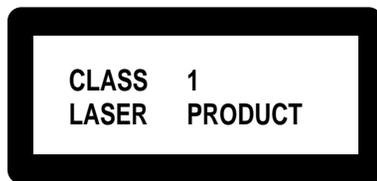


ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЛАЗЕРНЫХ ИЗДЕЛИЙ

ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ЭТИКЕТКЕ

① ЭТИКЕТКА КЛАССИФИКАЦИИ, РАЗМЕЩЕННАЯ НА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ

② ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА ВНЕШНЕЙ СТОРОНЕ АППАРАТА



**DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

**WARNING:** Osynlig laserstrålning när denna del är öppen och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

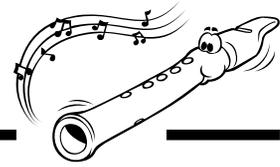
**ADVARSEL:** Usynlig laserstrålning ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling (d)

**VARO:** Avattaessa ja suo-  
jalukitus ohitettaessa olet  
alltina näkymättömälle  
lasersäteilylle. Älä katso  
säteeseen. (f)

1. ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1
2. **ОПАСНО:** При открывании и неисправной блокировке может произойти облучение невидимой лазерной радиацией. Избегайте прямого воздействия лучей.
3. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри аппарата нет частей для самообслуживания; предоставьте все обслуживание квалифицированному персоналу.



# Введение



**Благодарим Вас за приобретение аппарата фирмы JVC.  
Чтобы в полной мере воспользоваться функциональными  
возможностями Вашего аппарата, внимательно прочитайте данную  
инструкцию перед его эксплуатацией и сохраните ее в качестве  
справочного материала.**

## О данной инструкции

Данная инструкция составлена следующим образом:

- В инструкции представлена информация о том, как работать с аппаратом с помощью кнопок и органов управления. Также Вы можете использовать кнопки на пульте ДУ, если они имеют такие же или аналогичные названия (или символы), как на самом аппарате. Если управление какой-либо функцией с помощью пульта ДУ отлично от управления с использованием органов управления аппарата, то в этом случае будет приведено разъяснение.
- Основная или общая информация, одинаковая для нескольких функций, группируется в одном месте и при объяснении каждой операции не повторяется. Например, мы не повторяем информацию о включении/выключении аппарата, регулировке громкости, изменении звуковых эффектов и других операциях, объяснение которых приведено в разделе “Основные операции” на стр. 9 - 11.
- В данной инструкции используются следующие символы:



Этот символ предупреждает Вас об опасности повреждения аппарата или возгорания/удара электротоком, а также обращает Ваше внимание на те ситуации, когда нормальный режим работы аппарата может быть нарушен.



Указывает на информацию о том, на что Вам следует обратить внимание, а также на предложенные рекомендации.

## Меры предосторожности

### Установка аппарата

- Установите аппарат на ровной поверхности, в сухом, не слишком холодном и не слишком теплом месте (диапазон температур: 5°C - 35°C).
- Во избежание перегрева аппарата размещайте его в хорошо проветриваемом помещении.
- Разместите аппарат на достаточном расстоянии от телевизора.
- Во избежание возникновения помех на экране телевизора не размещайте динамики рядом с телевизором.



НЕ размещайте аппарат близко к источникам тепла, в местах прямого воздействия солнечных лучей, в чрезмерно запыленных местах и в местах, подверженных вибрации.

### Источники питания

- При отсоединении вилки сетевого шнура от розетки тяните только за вилку и никогда – за шнур.



НЕ дотрагивайтесь до сетевого шнура мокрыми руками.

### Конденсация влаги

Влага может сконденсироваться на линзе внутри аппарата в следующих случаях:

- после включения отопления в помещении;
- в сыром помещении;
- если сразу переместить аппарат из холодного места в теплое.

В таких ситуациях аппарат может выйти из строя. Если это произойдет, то оставьте аппарат включенным на несколько часов, пока влага не испарится, а затем выньте вилку сетевого шнура из розетки и снова вставьте ее обратно.

### Другие сведения

- В случае попадания внутрь аппарата каких-либо металлических предметов или жидкости выньте вилку сетевого шнура из розетки и, прежде чем предпринимать дальнейшие действия, проконсультируйтесь с Вашим дилером.
- Если аппарат не будет эксплуатироваться в течение длительного времени, то выньте вилку сетевого шнура из розетки.

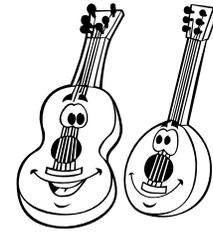


НЕ разбирайте аппарат, так как внутри него нет деталей, которые могут быть отремонтированы самим пользователем.

В случае возникновения любой неисправности выньте сетевой шнур из розетки и обратитесь за консультацией к Вашему дилеру.



# Содержание

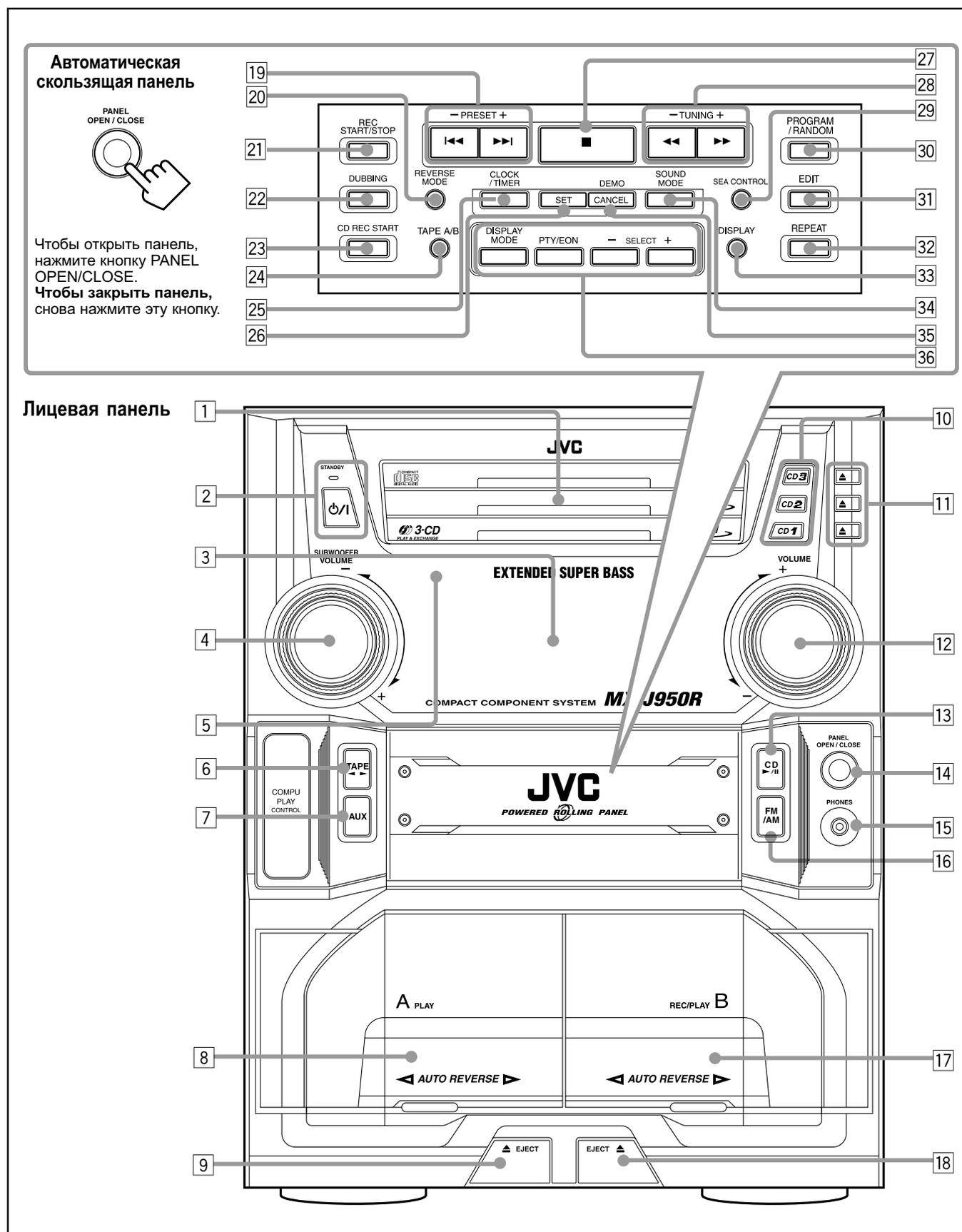


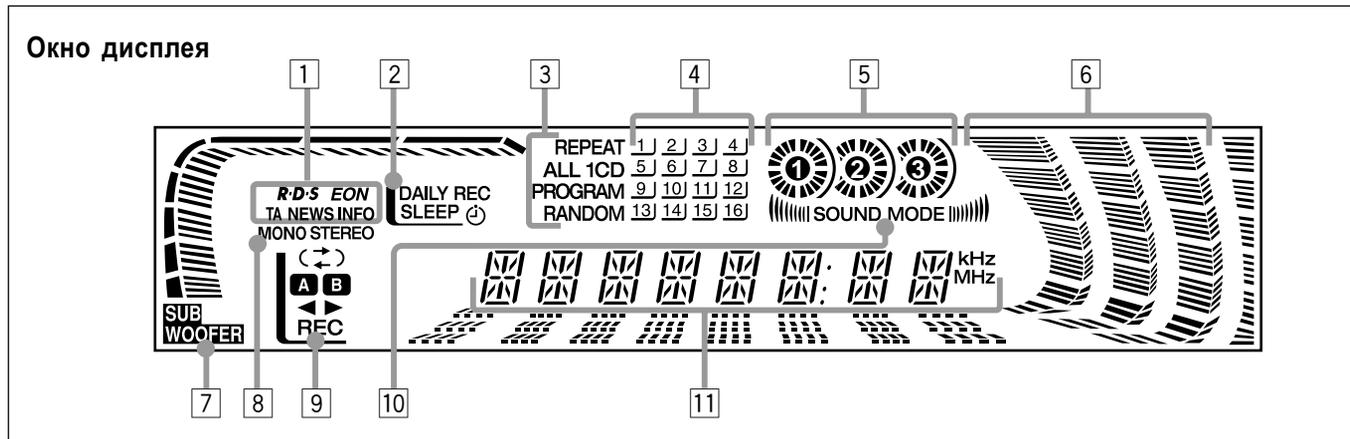
<b>Расположение кнопок и органов управления ..... 3</b>	<b>Воспроизведение кассет ..... 18</b>
Лицевая панель ..... 3	Воспроизведение кассеты ..... 18
Пульт ДУ ..... 5	Поиск начала песни
<b>Подготовка к включению ..... 6</b>	– Музыкальное сканирование ..... 18
Распаковка ..... 6	<b>Запись ..... 19</b>
Установка батареек в пульт ДУ ..... 6	Запись на кассету в деке В ..... 19
Подсоединение антенн ..... 6	Перезапись кассет ..... 20
Подсоединение динамиков ..... 7	Прямая запись с CD ..... 20
Подсоединение другой аппаратуры ..... 8	Автомонтаж записи ..... 21
<b>Основные операции ..... 9</b>	<b>Использование таймеров ..... 22</b>
Включение и выключение питания ..... 9	Использование ежедневного таймера ..... 22
Установка часов ..... 9	Использование таймера записи ..... 23
Выбор источников ..... 9	Использование таймера сна ..... 24
Регулировка уровня громкости ..... 10	Приоритетность таймеров ..... 24
Усиление басов ..... 10	<b>Уход ..... 25</b>
Выбор режима звучания ..... 10	<b>Диагностика неисправностей ..... 26</b>
Создание индивидуального звукового режима	<b>Дополнительная информация ..... 27</b>
– Ручной режим ..... 11	<b>Технические характеристики ..... 28</b>
<b>Прослушивание радиопередач в диапазонах FM и AM (LW/MW) ..... 12</b>	
Настройка радиостанции ..... 12	
Предустановка радиостанций ..... 12	
Настройка на предустановленную станцию ..... 12	
<b>Прием FM-станций с системой радиоданных RDS ..... 13</b>	
Изменение информации RDS ..... 13	
Поиск программы по кодамPTY (PTY поиск) .... 13	
Временное переключение на тип программы по Вашему выбору ..... 14	
<b>Воспроизведение компакт-дисков ..... 15</b>	
Загрузка CD ..... 15	
Воспроизведение всех дисков	
– Непрерывное воспроизведение ..... 15	
Основные операции с CD ..... 15	
Программирование порядка воспроизведения треков – Программное воспроизведение ..... 16	
Воспроизведение треков в произвольном порядке	
– Произвольное воспроизведение ..... 17	
Повтор воспроизведения треков или компакт-дисков – Повторное воспроизведение ..... 17	
Запрет на извлечение CD	
– Блокировка дисковой консоли ..... 17	

# Расположение кнопок и органов управления

Ознакомьтесь с расположением кнопок и органов управления на Вашем аппарате.

## Лицевая панель





Подробную информацию см. на страницах, указанных в скобках.

### Лицевая панель

- 1 Дисковые консоли
- 2 Кнопка (включения питания/режима ожидания) и лампа режима ожидания STANDBY (9)
- 3 Окно дисплея
- 4 Регулятор уровня громкости сабвуфера SUBWOOFER VOLUME (10)
- 5 Датчик сигнала дистанционного управления
- 6 Кнопка и лампа направления движения ленты TAPE (9, 18)  
*Нажатие этой кнопки также включает питание аппарата.*
- 7 Кнопка и лампа AUX подсоединенного внешнего устройства (9)  
*Нажатие этой кнопки также включает питание аппарата.*
- 8 Кассетоприемник деки А (18)
- 9 Кнопка открывания кассетоприемника EJECT деки А (18)
- 10 Кнопки выбора дисков (CD1, CD2 и CD3) (15)  
*Нажатие одной из этих кнопок также включает питание аппарата.*
- 11 Кнопки (открывания/закрывания дисковых консолей) (15)  
*Нажатие одной из этих кнопок также включает питание аппарата.*
- 12 Регулятор уровня громкости VOLUME (10)
- 13 Кнопка и лампа CD (воспроизведения/паузы CD) (9, 15)  
*Нажатие этой кнопки также включает питание аппарата.*
- 14 Кнопка открывания/закрывания автоматической скользящей панели PANEL OPEN/CLOSE (9)  
*Нажатие этой кнопки также включает питание аппарата.*
- 15 Гнездо PHONES для наушников (10)
- 16 Кнопка и лампа диапазона FM/AM (9, 12)  
*Нажатие этой кнопки также включает питание аппарата.*
- 17 Кассетоприемник деки В (18, 19)
- 18 Кнопка открывания кассетоприемника EJECT деки В (18, 19)

### Автоматическая скользящая панель

- 19 Предустановочные кнопки PRESET - / + (12)  
Кнопки (поиска при перемотке назад/вперед) (9, 11, 16, 21 - 24)
- 20 Кнопка режима реверса REVERSE MODE (18 - 21)

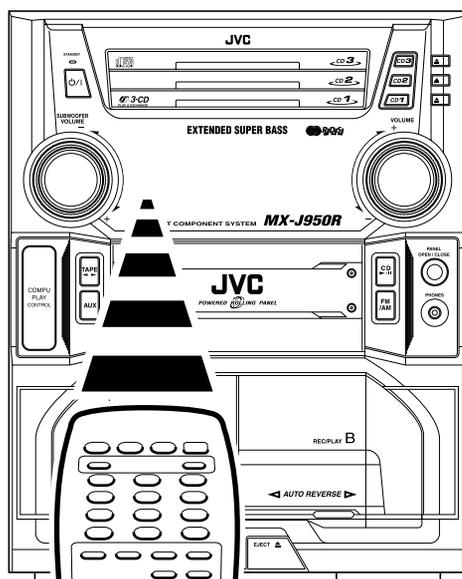
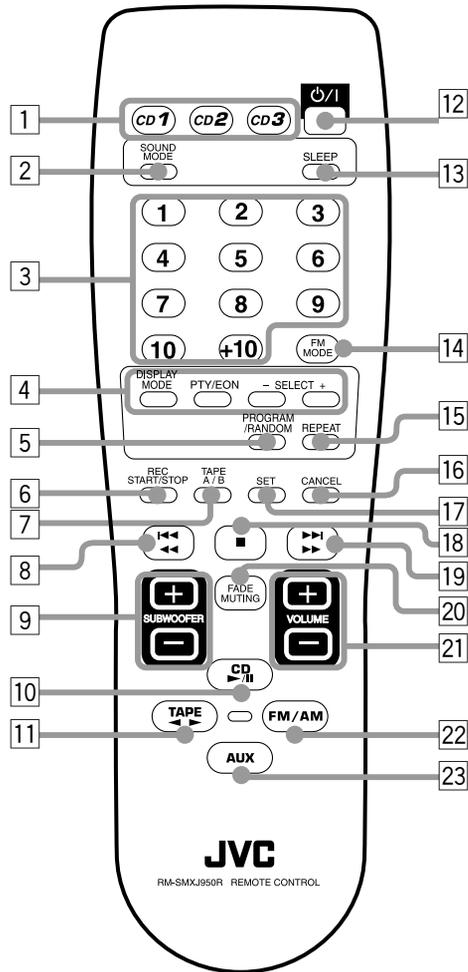
- 21 Кнопка начала/остановки записи REC START/STOP (19, 21)
- 22 Кнопка перезаписи DUBBING (20)
- 23 Кнопка записи с компакт-диска CD REC START (20, 21)
- 24 Кнопка выбора кассеты TAPE A/B (18)
- 25 Кнопка часов/таймера CLOCK/TIMER (9, 22 - 24)
- 26 Кнопка установки SET (9, 12, 16, 21 - 24)
- 27 Кнопка (остановки) (15 - 21)
- 28 Кнопки настройки TUNING - / + (12)  
Кнопки (быстрой перемотки назад/вперед) (11, 16, 18)
- 29 Кнопка включения функций усиления звуковых эффектов SEA CONTROL (11)
- 30 Кнопка запрограммированного/произвольного воспроизведения PROGRAM/RANDOM (16, 17, 20)
- 31 Кнопка монтажа EDIT (21)
- 32 Кнопка повтора REPEAT (17)
- 33 Кнопка состояния дисплея DISPLAY (9)
- 34 Кнопка выбора звукового режима SOUND MODE (10)
- 35 Кнопка отмены CANCEL (9, 17, 22)  
Кнопка функции демонстрации DEMO (8)
- 36 Кнопки управления системой приема радиоданных RDS (13)  
• Кнопки DISPLAY MODE, PTY/EON и SELECT - / +

### Окно дисплея

- 1 Индикаторы RDS управления системой приема радиоданных  
• Индикаторы RDS, EON и TA/NEWS/INFO
- 2 Индикаторы таймера  
• Индикаторы DAILY (ежедневный таймер), REC (таймер записи), SLEEP и (таймер)
- 3 Индикаторы режима воспроизведения CD  
• Индикаторы REPEAT (ALL/1CD/1), PROGRAM и RANDOM
- 4 Индикаторы номеров треков CD
- 5 Индикаторы компакт-дисков
- 6 Индикаторы уровня аудиосигнала  
Индикатор шаблона SEA (Sound Effect Amplifier – функция усиления звуковых эффектов)
- 7 Индикатор сабвуфера SUBWOOFER (10)
- 8 Индикаторы тунера  
• Индикаторы MONO и STEREO
- 9 Индикаторы управления кассетами  
• Индикаторы (режима реверса), A/B (управления декой), (направления движения ленты) и REC (записи)
- 10 Индикатор звукового режима SOUND MODE
- 11 Основной дисплей  
• Отображает название источника, частоту и т. д.



## Пульт ДУ



При использовании пульта ДУ направляйте его на датчик сигнала ДУ, расположенный на лицевой панели основного аппарата.

## Пульт ДУ

- 1 Кнопки номеров дисков (CD1, CD2 и CD3) (15)  
*Нажатие одной из этих кнопок также включает питание аппарата.*
- 2 Кнопка выбора звукового режима SOUND MODE (10)
- 3 Кнопки с цифрами (12, 16)
- 4 Кнопки управления системой приема радиоданных RDS (13)  
• Кнопки DISPLAY MODE, PTY/EON и SELECT - / +
- 5 Кнопка программного/произвольного режима воспроизведения PROGRAM/RANDOM (16, 17, 20)
- 6 Кнопка начала/остановки записи REC START/STOP (19, 21)
- 7 Кнопка выбора кассеты TAPE A/B (18)
- 8 Кнопка ◀◀ / ◀ (быстрой перемотки влево/поиска назад) (16 - 18)
- 9 Кнопки регулирования уровня громкости сабвуфера SUBWOOFER + / - (10)
- 10 Кнопка CD ▶▶ / || воспроизведения/паузы компакт-диска (9, 15)  
*Нажатие этой кнопки также включает питание аппарата.*
- 11 Кнопка направления движения ленты TAPE ◀▶ (9, 18)  
*Нажатие этой кнопки также включает питание аппарата.*
- 12 Кнопка ⏻ (включения питания/режима ожидания) (9)
- 13 Кнопка таймера сна SLEEP (24)
- 14 Кнопка FM MODE режима диапазона FM (12)
- 15 Кнопка повтора REPEAT (17)
- 16 Кнопка отмены CANCEL (9, 17, 22)
- 17 Кнопка установки SET (9, 12, 16, 21 - 24)
- 18 Кнопка ■ остановки (15 - 21)
- 19 Кнопка ▶▶ / ▶▶▶ (поиска вперед/быстрой перемотки вправо) (16 - 18)
- 20 Кнопка плавного приглушения звука FADE MUTING (10)
- 21 Кнопки регулирования уровня громкости VOLUME + / - (10)
- 22 Кнопка переключения диапазона FM/AM (9, 12)  
*Нажатие этой кнопки также включает питание аппарата.*
- 23 Кнопка AUX подсоединенного внешнего устройства (9)  
*Нажатие этой кнопки также включает питание аппарата.*

# Подготовка к включению

Продолжение

## Распаковка

После распаковки обязательно убедитесь в наличии всех нижеперечисленных принадлежностей. В скобках указано количество прилагаемых принадлежностей.

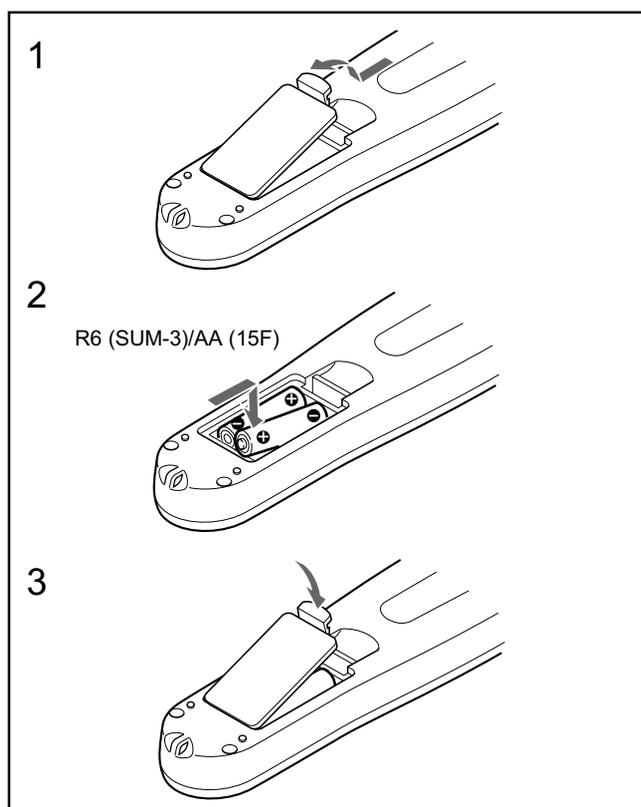
- Рамочная АМ (LW/MW)-антенна (1)
- FM-антенна (1)
- Пульт ДУ (1)
- Батарейки (2)

В случае отсутствия каких-либо принадлежностей немедленно свяжитесь с Вашим дилером.

## Установка батареек в пульт ДУ

Вставьте батарейки типа R6 (SUM-3)/AA (15F) в пульт ДУ так, чтобы их полярность (+ и -) соответствовала меткам + и - в батарейном отсеке.

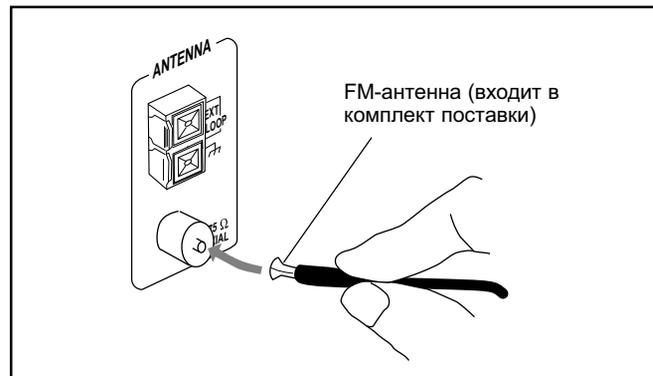
Если управление аппаратом с помощью пульта ДУ станет невозможным, то замените одновременно обе батарейки.



- НЕ используйте вместе старую и новую батарейки.
- НЕ используйте вместе батарейки разных типов.
- НЕ подвергайте батарейки воздействию тепла или огня.
- НЕ оставляйте батарейки в пульте ДУ, если не будете использовать его в течение длительного времени. В противном случае протекшие батарейки повредят пульт ДУ.

## Подсоединение антенн

### FM-антенна



- 1 Подсоедините FM-антенну к гнезду FM 75  $\Omega$  COAXIAL.
- 2 Выдвиньте FM-антенну.
- 3 Установите антенну в положение, обеспечивающее наилучший прием, затем зафиксируйте ее в этом положении.



### Сведения о прилагаемой FM-антенне

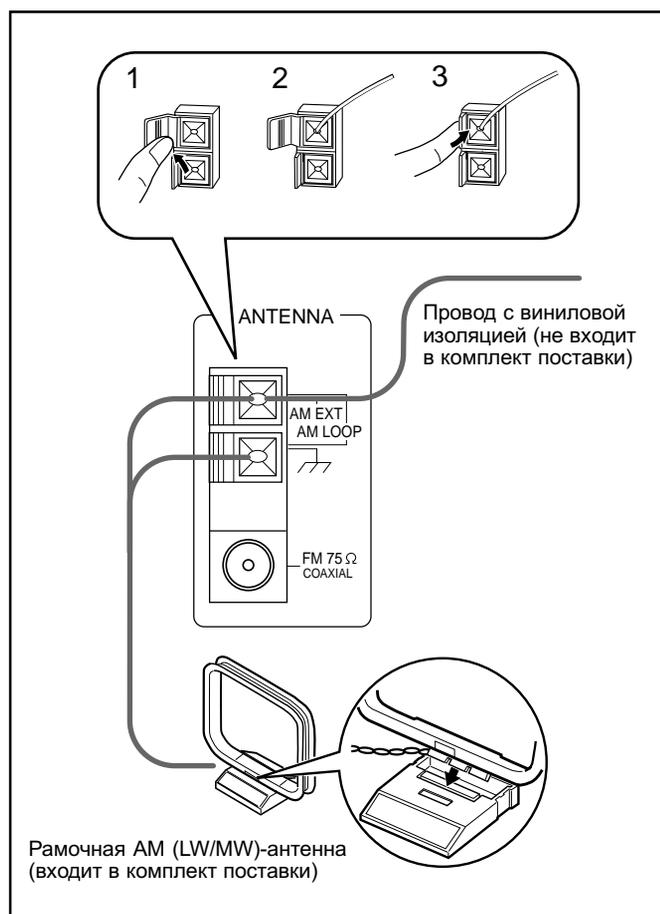
Прилагаемая к аппарату FM-антенна может использоваться как временная. В случае плохого приема Вы можете подсоединить наружную FM-антенну.

### Подсоединение наружной FM-антенны

Прежде чем подсоединить наружную FM-антенну, отсоедините входящую в комплект поставки FM-антенну.



## AM (LW/MW)-антенна



- 1 Подсоедините рамочную AM (LW/MW)-антенну к разъемам AM LOOP, как показано на рисунке.
- 2 Поворачивайте рамочную AM (LW/MW)-антенну до тех пор, пока не добьетесь наилучшего приема.

### Подсоединение внешней AM (LW/MW)-антенны

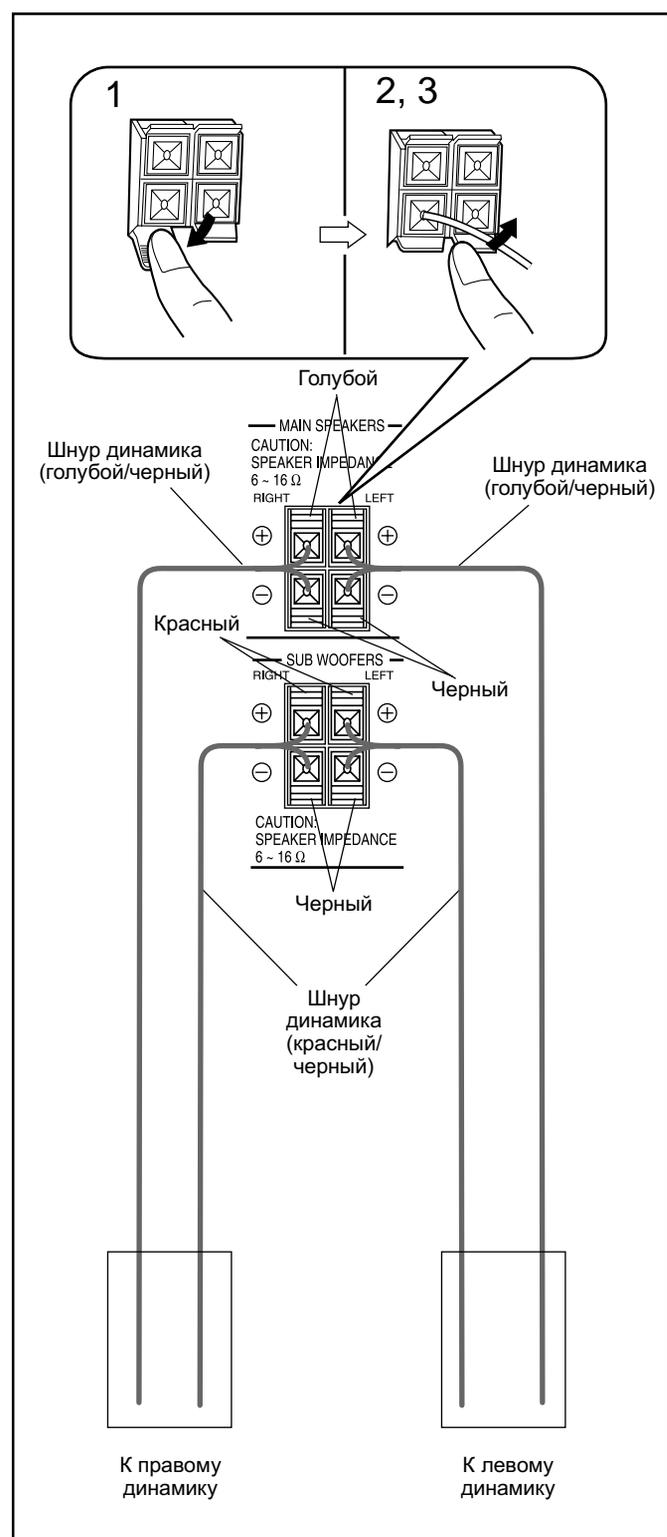
В случае плохого приема подсоедините к разъему AM EXT одножильный провод с виниловой изоляцией и расположите его горизонтально (рамочная AM (LW/MW)-антенна должна оставаться подсоединенной).



**Для обеспечения наилучшего приема в диапазоне FM и AM (LW/MW)**

- Убедитесь в том, что шнур антенны не касается каких-либо разъемов или соединительных шнуров.
- Не располагайте антенны рядом с металлическими частями аппарата, соединительными и сетевыми шнурами.

## Подсоединение динамиков





**1 Нажмите и удерживайте зажим разъема на задней панели динамика.**

**2 Вставьте конец шнура динамика в разъем.**  
Соблюдайте полярность (цвет) разъемов динамиков: подсоединяйте шнур ⊕ динамика к разъему ⊕, а шнур ⊖ динамика – к разъему ⊖.

**3 Отпустите зажим.**

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Используйте только динамики с таким импедансом, который указан на разъемах динамиков на задней панели аппарата.

### Подсоединение другой аппаратуры

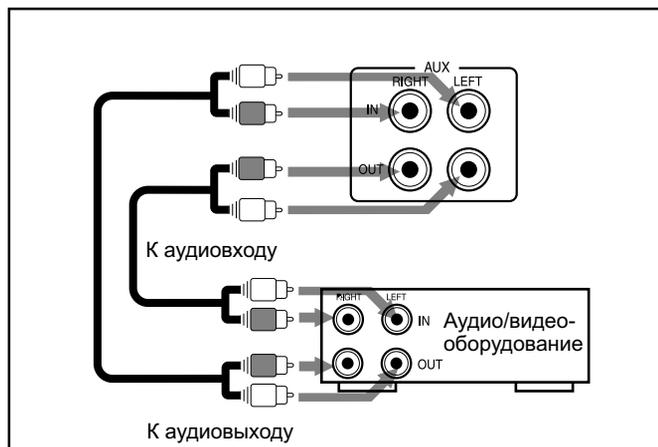
Вы можете подсоединить к аппарату как аналоговое, так и цифровое оборудование.



- НЕ подсоединяйте к аппарату какое-либо оборудование при включенном питании.
- НЕ вставляйте вилку сетевого шнура какого-либо оборудования в розетку до тех пор, пока не будут завершены все подсоединения.

### Подсоединение аналогового оборудования

Убедитесь в том, что аудиокабели подсоединены правильно: белые разъемы предназначены для левых аудиосигналов, красные разъемы – для правых аудиосигналов.

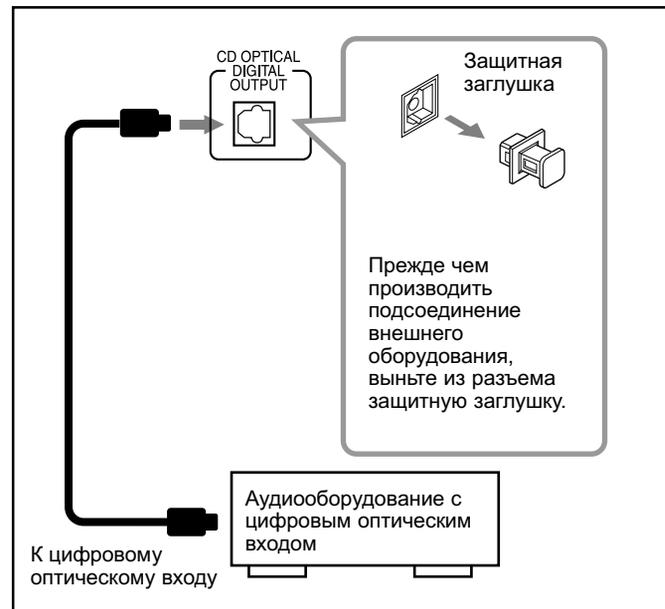


С помощью аудиокабеля (не входит в комплект поставки) соедините:

- гнезда аудиовхода другого оборудования и гнезда AUX OUT данного аппарата – для записи на другом оборудовании;
- гнезда аудиовыхода другого оборудования и гнезда AUX IN данного аппарата – для воспроизведения на другом оборудовании.

### Подсоединение внешнего аудиооборудования с оптическим цифровым входным разъемом

Вы можете производить запись с CD на подсоединенное цифровое оборудование.



Соедините цифровой оптический разъем на внешнем оборудовании и разъем CD OPTICAL DIGITAL OUTPUT с помощью цифрового оптического кабеля (не входит в комплект поставки).

### ТЕПЕРЬ, НАКОНЕЦ-ТО, Вы можете включить данный аппарат и внешнее подсоединенное оборудование в сеть!

При подсоединении вилки сетевого шнура к розетке дисплей аппарата автоматически переходит в режим демонстрации.

Для отмены режима демонстрации нажмите любую кнопку на основном аппарате или на пульте ДУ.

**Включение режима демонстрации вручную**  
**Нажмите кнопку DEMO и удерживайте ее более 2 секунд.**



Для отмены режима демонстрации нажмите любую кнопку.

# Основные операции

## Включение и выключение питания

Чтобы включить питание аппарата, нажмите кнопку . При этом должна погаснуть лампа режима ожидания STANDBY.

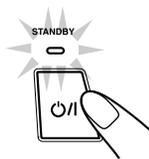
WELCOME



Скользящая панель автоматически откроется.

Чтобы выключить питание аппарата (перевести его в режим ожидания), снова нажмите кнопку . При этом должна загореться лампа режима ожидания STANDBY.

GOOD BYE



Скользящая панель закрывается.

Даже находясь в режиме ожидания, аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии.

Чтобы полностью выключить питание аппарата, отсоедините вилку сетевого шнура от розетки.

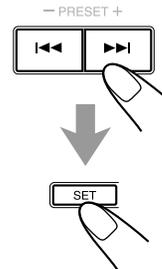


**Если Вы отсоединили сетевой шнур или произошел сбой питания**

Показания времени автоматически сбрасываются на "0:00", но предустановленные радиостанции (см. стр. 12) еще несколько дней будут храниться в памяти тюнера.

4 Нажмите кнопку или , чтобы выбрать текущие минуты, а затем нажмите кнопку SET.

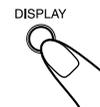
CLOCK OK



## Проверка текущего времени

Нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения какого-либо источника.

- При каждом нажатии кнопки на дисплее чередуются индикации источника и текущего времени.



## Чтобы снова отрегулировать часы

Если ранее Вы уже регулировали время, то для выбора индикации текущего времени нажимайте кнопку CLOCK/TIMER.

- При каждом нажатии данной кнопки режимы установки таймера/часов меняются следующим образом:



**Если произойдет сбой питания**

Установки часов пропадают, и показания времени автоматически сбрасываются на "0:00". Вам необходимо снова установить время.

## Установка часов

Перед началом эксплуатации аппарата необходимо установить текущее время.

**ТОЛЬКО на аппарате:**

1 Нажмите кнопку PANEL OPEN/CLOSE.

Аппарат включается, и скользящая панель автоматически открывается.

PANEL OPEN / CLOSE



2 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER.

0:00

CLOCK / TIMER

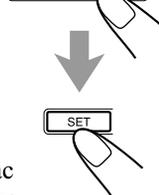


На дисплее замигает индикация часов.

3 Нажмите кнопку или , чтобы выбрать текущий час, а затем нажмите кнопку SET.

19:00

PRESET +



- Если Вы хотите подкорректировать час после нажатия кнопки SET, то нажмите кнопку CANCEL. Индикация часов снова замигает на дисплее.

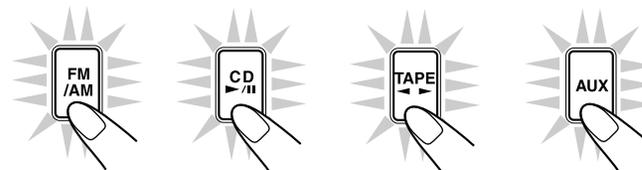
## Выбор источников

Чтобы прослушивать радиостанции в диапазоне FM/AM (LW/MW), нажмите кнопку FM/AM (см. стр. 12).

Чтобы выбрать в качестве источника CD, нажмите кнопку CD (см. стр. 15 - 17).

Чтобы выбрать в качестве источника кассету, нажмите кнопку TAPE (см. стр. 18).

Чтобы выбрать в качестве источника внешнее оборудование, нажмите кнопку AUX.



Когда Вы нажмете кнопку воспроизведения выбранного источника (FM/AM, CD , AUX или TAPE , аппарат включится и скользящая панель автоматически откроется (если источник загружен, то аппарат начнет его воспроизведение – COMPU PLAY CONTROL).

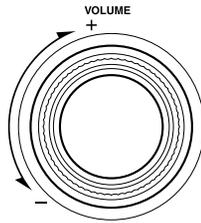


## Регулировка уровня громкости

Регулировка уровня громкости возможна только тогда, когда аппарат включен.

Для увеличения уровня громкости поворачивайте регулятор VOLUME по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки.

- В аппарате предустановлены 32 уровня громкости (MIN, VOL 1 – VOL 30 и MAX).



VOL 15

Для увеличения уровня громкости с помощью пульта ДУ нажимайте кнопку VOLUME +, для уменьшения – кнопку VOLUME –.



### Индивидуальное прослушивание

Подсоедините наушники к гнезду PHONES. Звук не будет воспроизводиться через динамики. Перед тем как подсоединить или надеть наушники, обязательно уменьшите уровень громкости.



НЕ выключайте аппарат (не переводите его в режим ожидания), если на нем установлен очень высокий уровень громкости, в противном случае внезапное резкое включение звука может повредить Ваш слух, динамики и/или наушники, когда Вы в следующий раз начнете воспроизведение какого-либо источника. ПОМНИТЕ, что регулировка уровня громкости невозможна, когда аппарат находится в режиме ожидания.

### Временное уменьшение уровня громкости

Нажмите кнопку FADE MUTING на пульте ДУ. Уровень громкости постепенно уменьшится до "MIN".



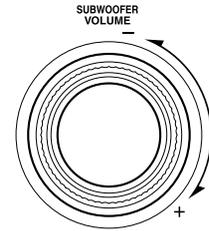
Для возвращения к прежнему уровню громкости нажмите эту кнопку снова.

## Усиление басов

Регулятор SUBWOOFER VOLUME позволяет отрегулировать звучание сабвуфера, если к задней панели аппарата подключен сабвуфер (см. стр. 7). Данная функция влияет только на воспроизводимый, но не на записываемый звук.

Для увеличения уровня громкости сабвуфера поворачивайте регулятор SUBWOOFER VOLUME по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки.

- В аппарате предустановлены 8 уровней громкости сабвуфера (WOOFER 1 - WOOFER 7 и MAX).



WOOFER 3

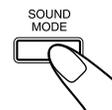
Индикатор SUBWOOFER всегда загорается при включении аппарата.

Для увеличения уровня громкости сабвуфера с помощью пульта ДУ нажимайте кнопку SUBWOOFER +, для уменьшения – кнопку SUBWOOFER –.

## Выбор режима звучания

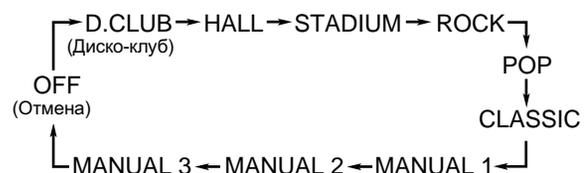
Вы можете выбрать один из 6 предустановленных режимов звучания (3 режима окружающего звучания и 3 режима SEA с функцией усиления звуковых эффектов). Данная функция влияет только на воспроизводимый, но не на записываемый звук.

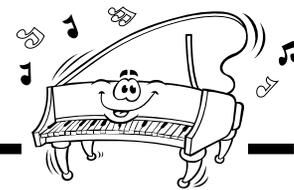
Для выбора звукового режима нажимайте кнопку SOUND MODE до тех пор, пока индикация желаемого режима не отобразится на дисплее. Также на дисплее загорится индикатор SOUND MODE.



1 \ [ L U ] 1

При каждом нажатии данной кнопки индикация звукового режима меняется следующим образом:





#### Режимы окружающего звучания \*:

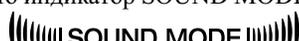
- D.CLUB:** Усиливает резонанс и басы.
- HALL:** Придает звуку глубину и величелие.
- STADIUM:** Расширяет звук и придает ему чистоту, как на открытом стадионе.

#### Режимы SEA (усилитель звуковых эффектов):

- ROCK:** Усиление низких и высоких частот. Рекомендуется для прослушивания музыки с акустическим звучанием.
- POP:** Рекомендуется при прослушивании вокала.
- CLASSIC:** Подходит для классической музыки.

#### Ручные режимы:

- MANUAL 1/2/3:** Ваш индивидуальный режим вводится в память. См. раздел "Создание индивидуального звукового режима – Ручной режим".
- OFF:** Отмена звукового режима.

\* Для создания эффекта присутствия в Вашей комнате к элементам функции усиления звуковых эффектов (SEA) добавляются элементы окружающего звучания. Если Вы выбрали один из вышеуказанных звуковых режимов, то индикатор SOUND MODE загорится таким образом: 

Если Вы выбрали один из режимов SEA, включая ручные режимы (элементы функции SEA без элементов эффекта окружающего звучания), то индикатор загорится таким образом: **SOUND MODE**

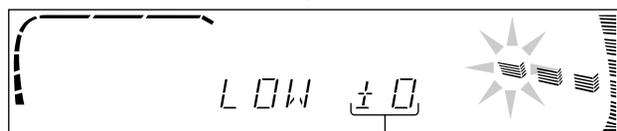
### Создание индивидуального звукового режима – Ручной режим

По Вашему выбору Вы можете изменить шаблон функции SEA. Эти измененные установки могут быть сохранены в ручных режимах MANUAL 1, 2 и 3.

- Выполнение нижеперечисленных операций имеет временное ограничение. Если отмена установки произошла прежде, чем Вы успели произвести все операции, то начните их выполнение снова с пункта 1.
- Если Вы желаете добавить в Ваш шаблон функции SEA элементы окружающего звучания, то, прежде чем начать выполнение следующих операций, выберите один из режимов окружающего звучания (D.CLUB, HALL или STADIUM).

#### ТОЛЬКО на аппарате:

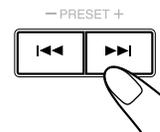
- 1** Нажмите кнопку SEA CONTROL и удерживайте ее до тех пор, пока на дисплее не отобразится индикация "SEA CONT".



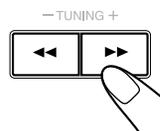
Отображается текущий уровень звука.

### 2 Настройте шаблон функции SEA.

- 1) Нажимайте кнопку  или , чтобы выбрать частотный диапазон (LOW, MID, HIGH).



- 2) Нажимайте кнопку  или , чтобы отрегулировать уровень (от -3 до +3) частотного диапазона.



- 3) Повторите операции, описанные в пунктах 1) и 2), чтобы отрегулировать уровни других частотных диапазонов.

### 3 Снова нажмите кнопку SEA CONTROL.



- 4 Для выбора одного из звуковых режимов MANUAL 1, 2 и 3, в памяти которого Вы намерены хранить шаблон SEA, нажимайте кнопку  или .

### 5 Снова нажмите кнопку SEA CONTROL.



Загорится индикатор SOUND MODE. Созданный Вами шаблон SEA хранится в режиме MANUAL, который был выбран в предыдущем пункте.

### Выбор индивидуального звукового режима

С помощью режимов звучания установите ручной режим MANUAL 1, 2 или 3. См. раздел "Выбор режима звучания".

# Прослушивание радиопередач в диапазонах FM и AM (LW/MW)



## Настройка радиостанции

### 1 Нажмите кнопку FM/AM.

Произойдет автоматическое включение аппарата и воспроизведение последней настроившейся станции (FM или AM (LW/MW)). Автоматическая скользящая панель откроется.

- При каждом нажатии кнопки происходит чередование диапазонов FM и AM (LW/MW).



### 2 Начните поиск станций.

**На аппарате:**

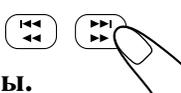
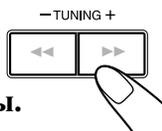
Нажмите кнопку TUNING - / + и удерживайте ее более 1 секунды.

**На пульте ДУ:**

Нажмите кнопку <<< / <<<< или кнопку >>>> / >>>>

и удерживайте ее более 1 секунды.

Аппарат начнет поиск по радиостанциям и прекратит его, когда будет произведена настройка на какую-либо радиостанцию с достаточно сильным сигналом. Если вещание радиостанции происходит в стереорежиме, то загорается индикатор STEREO.



Для остановки поиска нажмите кнопку TUNING - / + (или кнопку <<< / <<<<, либо >>>> / >>>>).



Если Вы будете кратким касанием неоднократно нажимать кнопку TUNING - / + (или кнопку <<< / <<<<, либо >>>> / >>>>), то будет происходить пошаговое изменение частоты.

### Изменение режима приема в FM-диапазоне

В случае плохого приема радиопередачи в диапазоне FM или наличия помех нажмите кнопку FM MODE на пульте ДУ, чтобы на дисплее загорелась индикация MONO. Качество приема улучшится.

Для восстановления стереоэффекта снова нажмите кнопку FM MODE, чтобы индикатор MONO погас.

В данном режиме, если транслируемая программа имеет стереозвучание, то Вы сможете слушать передачи в стереорежиме.



## Предустановка радиостанций

Вы можете предустановить 30 FM-радиостанций и 15 AM (LW/MW)-радиостанций.

В некоторых случаях тестовые частоты уже сохранены в памяти тюнера, поскольку на заводе перед отправкой аппаратов проводится проверка функции предустановки. Это не означает, что аппарат неисправен. Можно ввести желаемые радиостанции в память, следуя нижеприведенным инструкциям.

- Выполнение нижеперечисленных операций имеет временное ограничение. Если отмена установки произошла прежде, чем Вы успели произвести все операции, то начните их выполнение снова с пункта 1.

### ТОЛЬКО на аппарате:

#### 1 Настройтесь на станцию, которую Вы желаете предустановить.

- См. выше “Настройка радиостанции”.

FM 87.50 MHz

### 2 Нажмите кнопку SET.



### 3 Нажмите кнопку PRESET - / +, чтобы выбрать номер предустановки.



### 4 Снова нажмите кнопку SET.



Радиостанция, на которую была произведена настройка в пункте 1, вводится в память под номером предустановки, установленном в пункте 3.

- При вводе радиостанции в память ранее предустановленная на этот же номер станция автоматически стирается.



Если Вы вынули вилку сетевого шнура из розетки или произошел сбой питания

Через несколько дней произойдет стирание предустановленных станций. В этом случае произведите предустановку станций снова.

## Настройка на предустановленную станцию

### 1 Нажмите кнопку FM/AM.

Произойдет автоматическое включение аппарата и воспроизведение последней настроившейся станции (FM или AM (LW/MW)). Автоматическая скользящая панель откроется.

- При каждом нажатии кнопки происходит чередование диапазонов FM и AM (LW/MW).



### 2 Выберите номер, на который была предустановлена станция.

**На аппарате:**

Нажимайте кнопку PRESET - / +.

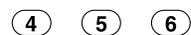
**На пульте ДУ:**

Нажимайте кнопки с цифрами.

Чтобы выбрать предустановленный номер 5, нажмите кнопку 5.



Чтобы выбрать предустановленный номер 15, нажмите кнопку +10, а затем кнопку 5.



Чтобы выбрать предустановленный номер 20, нажмите кнопку +10, а затем кнопку 10.



Чтобы выбрать предустановленный номер 25, дважды нажмите кнопку +10, а затем один раз – кнопку 5.

Чтобы выбрать предустановленный номер 30, дважды нажмите кнопку +10, а затем один раз – кнопку 10.

# Прием FM-станций с системой радиоданных RDS

Система радиоданных RDS позволяет FM-станциям наряду с их обычными программными сигналами посылать дополнительный сигнал. Так, станции могут передавать свои названия, а также информацию о типах передаваемых программ, например, “спорт”, “музыка” и т.д.

При настройке на FM-станцию, которая предоставляет услуги RDS, на дисплее загорится индикатор RDS.

Данный аппарат может принимать следующие типы сигналов RDS:

## PS (Программное обслуживание):

Показывает общеизвестные названия станций.

## PTY (Тип программы):

Показывает типы вещательных программ.

## RT (Радиотекст):

Показывает текстовые сообщения, которые передает станция.

## EON (Расширенная информация о других радиостанциях):

Предоставляет информацию о типах программ, передаваемых другими радиостанциями RDS.



### Дополнительная информация о системе RDS

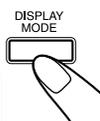
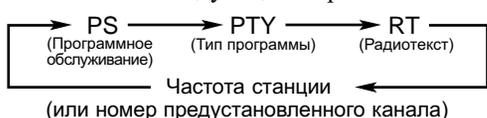
- Некоторые FM-станции и AM (LW/MW)-станции не передают сигналы RDS.
- Услуги RDS, оказываемые FM-станциями RDS, могут быть различными. Подробную информацию об услугах RDS в Вашем регионе можно узнать из передач местных радиостанций.
- RDS может работать некорректно, если станция неправильно передает данные, или если сигнал слаб.

## Изменение информации RDS

Информация RDS отображается на дисплее во время приема FM-станции.

### Нажмите кнопку DISPLAY MODE.

- При каждом нажатии этой кнопки индикация дисплея меняется следующим образом:



### Если какая-либо станция не передает сигнал PS, PTY или RT,

то на основном дисплее появится сообщение “NO PS”, “NO PTY” или “NO RT”.



### Если аппарату требуется время для показа информации RDS, полученной от радиостанции

На дисплее может появиться индикация “WAIT PS”, “WAIT PTY” или “WAIT RT”.

## Поиск программы по кодам PTY (PTY поиск)

Одним из преимуществ RDS-сервиса является возможность обнаружения программ определенного типа путем указания кодов PTY.

- Подробную информацию о кодах PTY см. в разделе “Дополнительная информация” на стр. 27.

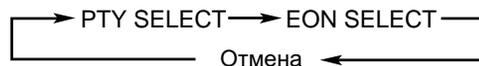
**Осуществление поиска программы при помощи кодов PTY** ПОМНИТЕ, что для использования функции EON Вам нужно предустановить FM-станции RDS. Если это еще не сделано, то см. стр. 12.

- Выполнение нижеперечисленных операций имеет временное ограничение. Если отмена установки произошла прежде, чем Вы успели произвести все операции, то начните их выполнение снова с пункта 1.

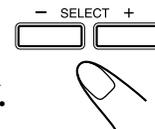
- 1 Нажимайте кнопку PTY/EON до тех пор, пока на дисплее не будут поочередно появляться индикации “PTY” и “SELECT”.**



- При каждом нажатии кнопки режим операции RDS будет изменяться следующим образом:



- 2 Нажимайте кнопку SELECT - / + до тех пор, пока на дисплее не появится код PTY.**



- При каждом нажатии кнопки индикация кодов PTY на дисплее изменяется в следующей последовательности:

NEWS ⇄ AFFAIRS ⇄ INFO ⇄ SPORT ⇄  
EDUCATE ⇄ DRAMA ⇄ CULTURE ⇄  
SCIENCE ⇄ VARIED ⇄ POP M ⇄ ROCK M ⇄  
M.O.R. M ⇄ LIGHT M ⇄ CLASSICS ⇄  
OTHER M ⇄ WEATHER ⇄ FINANCE ⇄  
CHILDREN ⇄ SOCIAL A ⇄ RELIGION ⇄  
PHONE IN ⇄ TRAVEL ⇄ LEISURE ⇄ JAZZ ⇄  
COUNTRY ⇄ NATIONAL ⇄ OLDIES ⇄  
FOLK M ⇄ DOCUMENT ⇄ TRAFFIC ⇄  
(возврат к началу)

- 3 Снова нажмите кнопку PTY/EON.**

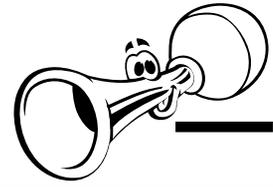
Во время поиска на дисплее поочередно выводятся индикация “SEARCH” и выбранный код PTY.



Аппарат производит поиск 30 предустановленных FM-станций и прекращает его, когда находит выбранную Вами станцию (появится индикация “FOUND”). Аппарат настроится на эту станцию.

- Если программа не будет найдена, то на дисплее будут поочередно выводиться индикации “NOT” и “FOUND”, и аппарат вернется к последней принимавшейся станции.

**Для прекращения поиска в любой момент времени:** Во время поиска нажмите кнопку PTY/EON.



## Временное переключение на тип программы по Вашему выбору

При получении данных EON, передаваемых FM-станциями RDS, функция EON дает аппарату возможность временно переключиться на вещательную программу по Вашему выбору (TA, NEWS или INFO) какой-либо другой станции.

- Функция EON работает только в том случае, если Вы прослушиваете какую-либо предустановленную FM-станцию RDS, передающую EON-информацию.
- Индикатор EON горит при прослушивании радиостанций, передающих данные в формате EON.

### Включение функции EON:

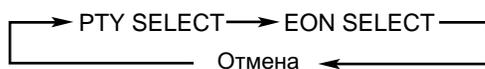
ПОМНИТЕ, что для использования функции EON Вам нужно предустановить FM-станции RDS. Если это еще не сделано, то см. стр. 12.

- Выполнение нижеперечисленных операций имеет временное ограничение. Если отмена установки произошла прежде, чем Вы успели произвести все операции, то начните их выполнение снова с пункта 1.

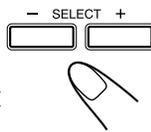
### 1 Нажимайте кнопку PTY/EON до тех пор, пока на дисплее не начнут чередоваться индикации “EON” и “SELECT”.



- При каждом нажатии этой кнопки режим операции RDS будет изменяться следующим образом:



### 2 Нажимайте кнопку SELECT – / + до тех пор, пока на дисплее не появится нужный Вам тип данных EON.



Индикатор выбранного типа данных EON также будет мигать.



- При каждом нажатии кнопки типы данных EON изменяются следующим образом:



**TA:** Сообщения о ситуации на дорогах

**NEWS:** Новости

**INFO:** Программа, цель которой давать информацию по самому широкому кругу вопросов.

**OFF:** Отмена функции EON. Индикатор типа данных EON (TA, NEWS, INFO) гаснет.

### 3 Снова нажмите кнопку PTY/EON.

Индикатор типа данных EON перестанет мигать и загорится постоянным светом. Это означает, что функция EON активна. См. “Как работает функция EON”.



## Как работает функция EON:

### СЛУЧАЙ 1

#### При отсутствии станции, передающей выбранную Вами программу

Аппарат продолжает настройку на частоту работающей радиостанции.



Если какая-либо станция начнет трансляцию выбранной Вами программы, то аппарат автоматически переключится на эту станцию. Начнет мигать индикатор принимаемого кода PTY.



После завершения программы на основном дисплее появится сообщение “EON END”, и аппарат вернется на частоту ранее работавшей станции, но при этом функция EON будет оставаться активной.

### СЛУЧАЙ 2

#### При наличии станции, передающей выбранную Вами программу

Аппарат производит настройку на программу. Начнет мигать индикатор принимаемого кода PTY.



После завершения программы на основном дисплее появится сообщение “EON END”, и аппарат вернется на частоту ранее работавшей станции, но при этом функция EON будет оставаться активной.

### СЛУЧАЙ 3

#### Если FM-станция, которую Вы слушаете, передает выбранную Вами программу

Аппарат продолжит принимать эту станцию, но индикатор принимаемого кода PTY начнет мигать.



После завершения программы индикатор принимаемого кода PTY перестанет мигать и загорится постоянным светом, но при этом функция EON будет оставаться активной.



### Дополнительные сведения о функции EON

- Информация EON, передаваемая некоторыми станциями, может оказаться несовместимой с данным аппаратом. В таком случае функция EON может давать сбой.
- Если при прослушивании программы, выбранной с помощью функции EON, еще одна станция начнет трансляцию программы с теми же данными EON, то и в этом случае настройка не изменится.
- Если Вы измените источник на CD, TAPE или AUX, то произойдет отмена функции EON, а при изменении источника на AM произойдет временная отмена.

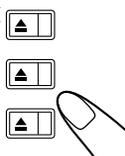
# Воспроизведение компакт-дисков

## Загрузка CD

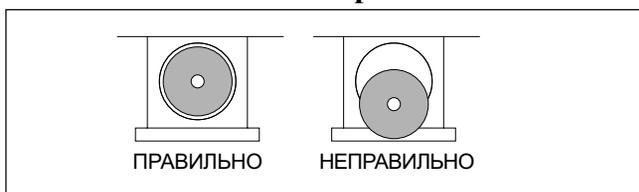
ТОЛЬКО на аппарате:

**1 Нажмите кнопку ▲ той дисковой консоли, в которую Вы хотите загрузить CD (CD1 - CD3).**

Автоматически включится питание аппарата, и дисковая консоль откроется. Скользящая панель также откроется автоматически.



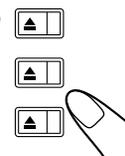
**2 Правильно загрузите CD в центр лотка консоли этикеткой вверх.**



- При использовании CD-сингла (8 см) поместите его во внутренний круг дисковой консоли.

**3 Нажмите ту же кнопку ▲, которую Вы нажимали в пункте 1.**

Дисковая консоль закроется, и на дисплее загорится индикатор, соответствующий номеру диска (CD1 - CD3).



**4 Чтобы вставить остальные CD, повторите операции, описанные в п.п. 1 - 3.**



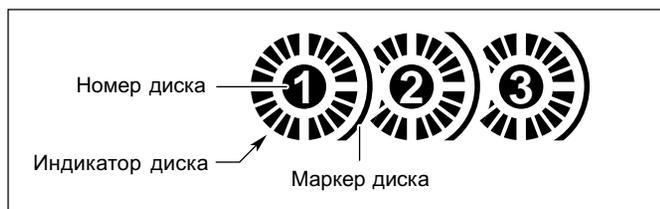
**Если Вы последовательно загружаете более одного CD**

Если Вы нажмете кнопку ▲ следующей консоли, в которую желаете поместить CD, то открытая консоль автоматически закроется, а новая выдвинется.



**Об индикаторах компакт-дисков**

Номера индикаторов компакт-дисков соответствуют номерам дисковых консолей.



- Когда Вы выбираете какой-либо диск, загорается соответствующий маркер.
- Во время воспроизведения CD мигает соответствующий индикатор.
- Если аппарат обнаружит отсутствие CD в дисковой консоли, то соответствующий индикатор погаснет.

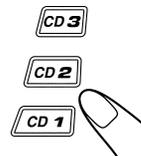
## Воспроизведение всех дисков – Непрерывное воспроизведение

Возможно непрерывное воспроизведение компакт-дисков.

**1 Загрузите компакт-диски.**

**2 Нажмите кнопку (CD1, CD2 или CD3), соответствующую диску, который Вы желаете воспроизвести.**

Воспроизведение начнется с первого трека выбранного диска.



Номер трека      Время с начала воспроизведения

- Если компакт-диск загружен, то при нажатии кнопки CD ►/|| вместо кнопок с номерами дисковых консолей начнется его воспроизведение.

**Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■.**

**Чтобы вынуть CD, нажмите кнопку ▲ соответствующей дисковой консоли.**



**Последовательность воспроизведения компакт-дисков**

Если в дисковые консоли загружены 3 компакт-диска, то их воспроизведение будет производиться в одной из следующих последовательностей:

- Если была нажата кнопка CD1: CD1 ⇒ CD2 ⇒ CD3 (затем воспроизведение прекращается);
- Если была нажата кнопка CD2: CD2 ⇒ CD3 ⇒ CD1 (затем воспроизведение прекращается);
- Если была нажата кнопка CD3: CD3 ⇒ CD1 ⇒ CD2 (затем воспроизведение прекращается).

\* Если в дисковые консоли загружено только 2 CD, то их воспроизведение будет производиться в такой же последовательности, но при этом незагруженный диск будет пропускаться.

## Основные операции с CD

Во время воспроизведения CD Вы можете выполнить нижеперечисленные операции.

### Замена одного CD другим во время воспроизведения

Чтобы открыть консоль и заменить один CD на другой, нажмите кнопку ▲ соответствующего CD, который в настоящий момент не воспроизводится или не был выбран.

Если Вы заменяете CD во время воспроизведения, то текущее воспроизведение не прекратится до тех пор, пока не будут воспроизведены все CD, которые Вы заменили.

### Временная остановка воспроизведения CD

Нажмите кнопку CD ►/||.

Во время паузы на дисплее мигает индикация времени, прошедшего с начала воспроизведения CD.

**Чтобы возобновить воспроизведение, снова нажмите кнопку CD ►/||.**

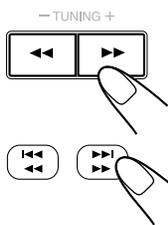


**Чтобы найти конкретный участок трека**

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку ◀◀ или ▶▶.

- ◀◀ : Быстрый поиск назад.
- ▶▶ : Быстрый поиск вперед.

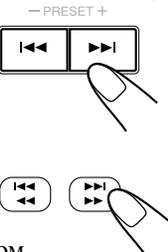
Если Вы используете пульт ДУ, то нажмите и удерживайте кнопку ◀◀/|◀◀ или ▶▶/|▶▶.

**Чтобы перейти к другому треку**

Последовательно нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ до или во время воспроизведения.

- ◀◀ : Возврат к началу текущего или предыдущего трека.
- ▶▶ : Пропуск трека с переходом к началу текущего или следующего трека.

При использовании пульта ДУ нажимайте кнопку ◀◀/|◀◀ или ▶▶/|▶▶ перед началом воспроизведения.



Если Вы нажмете и будете удерживать кнопку ◀◀/|▶▶ (или кнопку ◀◀/|◀◀ либо ▶▶/|▶▶ перед началом воспроизведения)

Будет происходить непрерывная смена треков.

**Переход к другому треку непосредственно с помощью кнопок с цифрами**

Вы можете начать воспроизведение желаемого трека, нажимая кнопку(и) с цифрами до или во время воспроизведения.

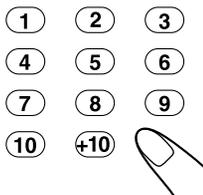
Например:

Для выбора трека 5 нажмите кнопку 5.

Для выбора трека 15 нажмите кнопку +10, а затем кнопку 5.

Для выбора трека 20 нажмите кнопку +10, а затем кнопку 10.

Для выбора трека 32 три раза нажмите кнопку +10, а затем один раз – кнопку 2.

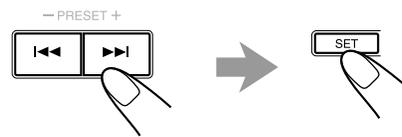


- При каждом нажатии кнопки режим воспроизведения CD будет меняться следующим образом:

**3 Нажмите одну из кнопок выбора дисков (CD1, CD2 или CD3), чтобы выбрать диск, который Вы желаете воспроизвести.****4 Выберите трек на CD, номер которого был установлен в предыдущем пункте.**

На основном аппарате:

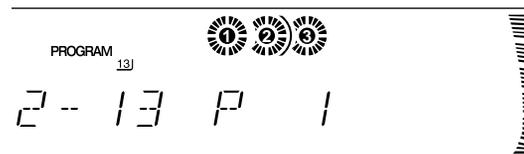
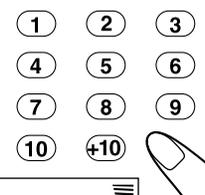
Чтобы выбрать номер трека, нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶, а затем нажмите кнопку SET.



На пульте ДУ:

Нажимайте кнопки с цифрами.

- Информацию по использованию кнопок с цифрами см. в расположенном слева пункте “Переход к другому треку непосредственно с помощью кнопок с цифрами”.

**5 Запрограммируйте остальные желаемые треки.**

- Для того, чтобы запрограммировать треки одного CD, повторите операции, описанные в пункте 4.
- Для того, чтобы запрограммировать треки с разных CD, повторите операции, описанные в пунктах 3 и 4.

**6 Нажмите кнопку CD ▶/||.**

Воспроизведение треков будет производиться в запрограммированной последовательности.

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■.

Для выхода из режима программного воспроизведения снова неоднократно нажимайте кнопку PROGRAM/RANDOM до или после начала воспроизведения, чтобы аппарат переключился на другой режим воспроизведения. (Программа, составленная Вами, сохранится в памяти до тех пор, пока Вы не выключите аппарат или не сотрете ее).

**Программирование порядка воспроизведения треков – Программное воспроизведение**

Вы можете запрограммировать порядок воспроизведения треков прежде, чем начнете воспроизведение. **Возможно программирование до 32 треков.**

- Для повторного воспроизведения (см. стр. 17) запрограммированных треков нажмите кнопку REPEAT после начала программного воспроизведения.

**1 Загрузите компакт-диски.**

- Если воспроизводимый в настоящий момент источник не CD-плеер, то, прежде чем перейти к выполнению следующего пункта, нажмите кнопку CD ▶/||, а затем кнопку ■.

**2 Неоднократно нажимайте кнопку PROGRAM/RANDOM до тех пор, пока на дисплее не отобразится индикация “PROGRAM”.**

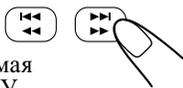
- Если какая-либо программа введена в память, то производится вызов этой программы.



### Проверка содержания программы

Перед воспроизведением Вы можете проверить содержание программы, нажимая кнопку ◀◀/▶▶ или ▶▶/▶▶ на пульте ДУ.

- ▶▶/▶▶: Показывает треки в той последовательности, в которой они были введены в программу.
- ◀◀/▶▶: Показывает треки в обратной последовательности.



### Изменение программы

Нажав перед воспроизведением кнопку CANCEL, можно стереть запрограммированные треки, которые отображаются на дисплее.

- При каждом нажатии кнопки показываемый на дисплее запрограммированный трек стирается из программы.



**Чтобы перед воспроизведением добавить треки в программу,** выберите номера тех треков, которые Вы желаете добавить, выполнив действия в соответствии с п. 4 процедуры программирования на стр. 16.

**Чтобы перед воспроизведением или после воспроизведения стереть всю программу,** нажмите кнопку ■. На дисплее появится индикация "PROGRAM".

- При извлечении CD введенные в программу номера треков этого CD также стираются.



**Если Вы захотите ввести в программу 33-й трек,** то на дисплее появится индикация "FULL" ("заполнен").



#### Если Ваш ввод игнорируется

Если Вы попытаетесь ввести в программу трек с лотка, в котором отсутствует CD, или номер трека, которого нет на CD (например, при выборе 14-го трека на CD, где есть только 12 треков), то такие действия будут проигнорированы.

## Воспроизведение треков в произвольном порядке – Произвольное воспроизведение

Треки всех загруженных компакт-дисков будут воспроизводиться в произвольном порядке.

- Для повторного воспроизведения треков в произвольном порядке нажмите кнопку REPEAT после начала произвольного воспроизведения.

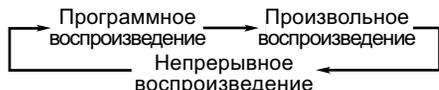
### 1 Подготовьте компакт-диски.

- Если воспроизводимый в настоящий момент источник не CD-плеер, то перед тем как перейти к выполнению следующего пункта, нажмите кнопку CD ▶/■, а затем кнопку ■.

### 2 Нажимайте кнопку PROGRAM/RANDOM до тех пор, пока на дисплее не отобразится индикация "RANDOM".



- При каждом нажатии этой кнопки режим воспроизведения CD будет меняться следующим образом:



### 3 Нажмите кнопку CD ▶/■.

Треки будут воспроизводиться в произвольном порядке. После того, как все треки будут воспроизведены один раз, произвольное воспроизведение завершится.



**Чтобы пропустить текущий трек,** нажмите кнопку ▶▶ (или кнопку ▶▶/▶▶ на пульте ДУ).

**Чтобы остановить воспроизведение,** нажмите кнопку ■.

- Произвольное воспроизведение также остановится, если будет открыта одна из дисковых консолей.

**Для выхода из режима произвольного воспроизведения** снова неоднократно нажимайте кнопку PROGRAM/RANDOM, чтобы аппарат переключился в какой-либо другой режим воспроизведения.



**Даже если Вы будете нажимать кнопку ◀◀ (или кнопку ◀◀/▶▶ на пульте ДУ),**

Вы не сможете вернуться к предыдущим трекам во время произвольного воспроизведения.

## Повтор воспроизведения треков или компакт-дисков – Повторное воспроизведение

Можно повторять воспроизведение всех компакт-дисков, программы или воспроизводимого в данный момент трека сколько угодно раз.

**Чтобы начать повторное воспроизведение,**

нажмите кнопку REPEAT во время воспроизведения или перед ним. Для повторного воспроизведения запрограммированных или произвольных треков нажмите эту же кнопку после начала воспроизведения.



- При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения будет изменяться следующим образом и на дисплее загорится подсветка следующих индикаторов:



**REPEAT ALL:** Повторное воспроизведение всех треков компакт-дисков (непрерывное или в произвольной последовательности) или всех запрограммированных треков.

**REPEAT 1CD\*:** Повторное воспроизведение всех треков одного CD.

**REPEAT 1:** Повторное воспроизведение одного трека CD.

- \* При программном или произвольном воспроизведении режим REPEAT 1CD не используется.

**Для того, чтобы отменить режим повторного воспроизведения,** нажимайте кнопку REPEAT до тех пор, пока индикатор REPEAT (REPEAT ALL, REPEAT 1CD или REPEAT 1) не погаснет на дисплее.

- Также произойдет отмена режима повторного воспроизведения, если Вы выберете режим программного или произвольного воспроизведения.

## Запрет на извлечение CD – Блокировка дисковой консоли

Вы можете установить запрет на извлечение CD из аппарата и произвести блокировку дисковых консолей.

- Эта операция возможна только при использовании кнопок на аппарате.

**Чтобы установить запрет на извлечение CD,** нажмите кнопку ▲ любой дисковой консоли, удерживая в нажатом положении кнопку ■. (Если какая-либо дисковая консоль открыта, то сначала закройте ее). На короткое время появится индикация "LOCKED", и все вставленные CD будут заблокированы.

**Чтобы отменить запрет и разблокировку CD,** нажмите кнопку ▲ для любой дисковой консоли, удерживая в нажатом положении кнопку ■. На короткое время появится индикация "UNLOCKED", и все вставленные CD будут разблокированы.



**Если Вы попытаетесь извлечь CD,** то появится индикация "LOCKED", указывающая на то, что включена блокировка дисковых консолей.

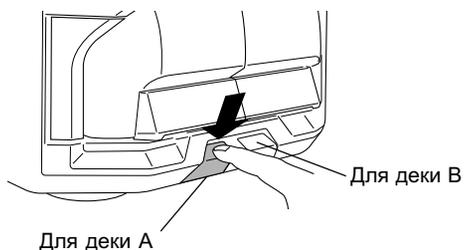
# Воспроизведение кассет



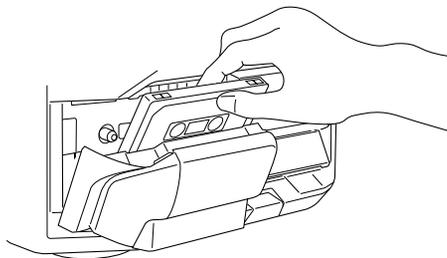
Вы можете осуществлять воспроизведение кассет типа I, II и IV без изменения каких-либо установок.

## Воспроизведение кассеты

**1 Нажмите кнопку ЕЈЕСТ (▲) той деки, которую Вы собираетесь использовать.**



**2 Поместите кассету в кассетоприемник участком с лентой вниз.**



**3 Осторожно закройте кассетоприемник.**

Если Вы поместили кассеты и в деку А, и в деку В, то будет выбрана дека, в которую кассета была вставлена позже.

Чтобы выбрать другую деку, нажмите кнопку TAPE A/B.

**4 Нажмите кнопку TAPE ◀▶.**

Начнется воспроизведение, и при этом индикатор (◀▶) направления перемещения ленты будет периодически мигать, показывая, куда она перематывается.

- При каждом нажатии кнопки направление движения ленты меняется.
  - ▶ : воспроизводится передняя сторона кассеты.
  - ◀ : воспроизводится обратная сторона кассеты.



Когда лента закончится, дека автоматически отключится, если не включен режим реверса. (См. “Повторное воспроизведение обеих сторон ленты – Режим реверса”).

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■.

Чтобы выбрать другую деку, нажмите кнопку TAPE A/B, а затем кнопку TAPE ◀▶.

Чтобы осуществить быструю перемотку ленты влево или вправо, нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ (◀◀/▶▶ или ▶▶/▶▶) на пульте ДУ, когда движение ленты остановлено. Индикатор (◀▶) направления движения ленты начнет быстро мигать на дисплее.

Чтобы вынуть кассету, нажмите кнопку ▲ ЕЈЕСТ для деки А или кнопку ЕЈЕСТ ▲ для деки В.

## Повторное воспроизведение обеих сторон ленты – Режим реверса

Режим реверса применим одновременно для обеих дек. Когда он задействован, при окончании какой-либо стороны ленты автоматически включится ее реверс, и аппарат начнет воспроизведение другой стороны ленты, после чего этот процесс повторится.

Для использования режима реверса нажмите кнопку REVERSE MODE, чтобы на дисплее загорелся такой индикатор режима реверса: (↔)



Для отмены режима реверса снова нажмите эту кнопку, чтобы на дисплее загорелся такой индикатор: → ←



Если кассеты находятся в обеих деках: А и В, и включен режим реверса

После того, как закончится воспроизведение обратной (◀) стороны одной кассеты, начнется воспроизведение кассеты на другой деке.

## Поиск начала песни – Музыкальное сканирование

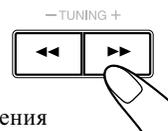
Вы можете использовать музыкальное сканирование для поиска начала песни.

Функция музыкального сканирования осуществляет поиск незаписанных участков, которые обычно разделяют песни, а затем начинает воспроизведение следующей песни.

### Чтобы найти начало воспроизводимой песни

Во время воспроизведения нажмите кнопку ◀◀/▶▶ (◀◀/▶▶ или ▶▶/▶▶) на пульте ДУ направления перемещения ленты, противоположного воспроизведению.

Начнет медленно мигать индикатор направления перемещения ленты, противоположного направлению при воспроизведении.



В начале воспроизводимой песни поиск автоматически прекратится и автоматически начнется ее воспроизведение.



### Чтобы найти начало следующей песни

Во время воспроизведения нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ (◀◀/▶▶ или ▶▶/▶▶) на пульте ДУ того же направления перемещения ленты, в котором происходит воспроизведение. Поочередно, то медленно, то быстро начнет мигать индикатор направления перемещения ленты, в котором происходит воспроизведение.

После обнаружения начала следующей песни поиск автоматически прекратится и начнется ее воспроизведение.



Функция музыкального сканирования обнаруживает 4-секундные незаписанные участки между песнями. Срабатывание этой функции может быть некорректным в следующих случаях:

- Если перед началом песни нет незаписанного участка;
- Незаписанный участок заполняют помехи (часто вызываемые длительным использованием кассеты или плохим качеством перезаписи);
- В песне есть длинные участки, содержащие либо тихую запись, либо паузы.



Не рекомендуется использование кассет C-120 или кассет с более тонкой лентой, так как это может привести к ухудшению их характеристик. Кроме того, такие ленты легко застревают в прижимных роликах и тонвалах.

# Запись

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- Запись или воспроизведение защищенного авторским правом материала без согласия владельца авторских прав может являться нарушением закона.
- Необходимый уровень записи устанавливается автоматически, поэтому на него не влияет положение регулятора громкости VOLUME, а также регулятора уровня громкости сабвуфера SUBWOOFER VOLUME. Таким образом, во время записи Вы можете установить любой уровень звучания прослушиваемой записи, что не скажется на уровне записи.
- Во время записи Вы можете прослушивать через динамики или наушники эффекты звуковых режимов. Однако сами эти эффекты не записываются (см. стр. 10).
- Если в произведенной Вами записи обнаруживаются высокий уровень шумов или помех, обусловленных накоплением статических зарядов, то это означает, что аппарат расположен слишком близко к телевизору. Увеличьте расстояние между аппаратом и телевизором.
- Для записи Вы можете использовать кассеты типа I и II.

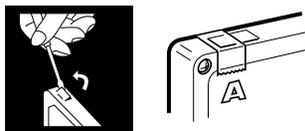
## Защита записи

На кассетах имеются две небольшие пластины защиты от стирания, обеспечивающие защиту записи от случайного стирания или перезаписи.

Чтобы защитить запись, удалите эти пластины.

Чтобы осуществить запись на защищенную кассету, наклейте на отверстия от пластин противостирания липкую ленту.

При использовании кассет типа II обратите внимание на то, чтобы отверстия, предназначенные для распознавания типа кассет, не были закрыты.



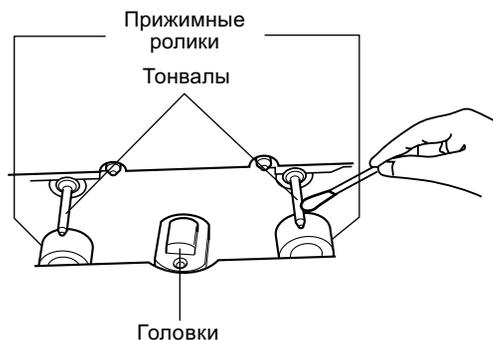
## Обеспечение наилучшего качества звучания при записи или воспроизведении

Загрязнение головок, тонвалов и прижимных роликов кассетной деки может повлечь за собой:

- снижение качества звука;
- прерывистость звука;
- снижение уровня громкости;
- неполное стирание записи;
- трудности при осуществлении записи.

## Чистка головок, тонвалов и прижимных роликов

Используйте ватный тампон, смоченный в спирте.

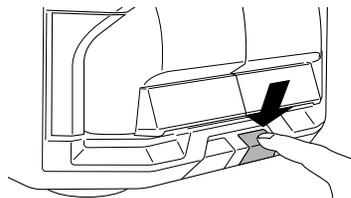


## Размагничивание головок

Выключите питание аппарата и воспользуйтесь размагничивающим устройством (имеется в магазинах, продающих электронную аппаратуру и музыкальные записи).

## Запись на кассету в деке В

### 1 Нажмите кнопку EJECT ▲ деки В.



### 2 Вставьте кассету, на которую можно производить запись, участком с лентой вниз.

### 3 Осторожно закройте кассетоприемник.

### 4 Проверьте направление движения ленты в деке В.

- Чтобы изменить направление движения ленты в случае, если оно установлено неправильно, дважды нажмите кнопку TAPE ◀▶, а затем один раз – кнопку ■.

### 5 Начните воспроизведение выбранного источника – FM, AM (LW/MW)\*, CD-плеера, деки А или внешнего устройства, подсоединенного к гнездам AUX данного аппарата.

- Если источником является CD, то можно также произвести прямую запись с CD (см. стр. 20) и использовать режим автонтажа (см. стр. 21).
- Если источником является кассета в деке А, то можно использовать также способ перезаписи (см. “Перезапись кассет” на стр. 20).

\* См. “Запись передач AM (LW/MW)-станций – Устранение радиопомех” на стр. 20.

### 6 Начните запись.

На аппарате:

Нажмите кнопку REC START/STOP.

На пульте ДУ:

Нажмите и удерживайте кнопку REC START/STOP более 1 секунды.

На дисплее загорится индикатор записи REC, и запись начнется.

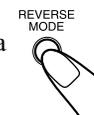


Чтобы остановить запись, снова нажмите кнопку REC START/STOP или кнопку ■.

Чтобы вынуть кассету, нажмите кнопку EJECT ▲ деки В.

### Запись на обеих сторонах – Режим реверса

Нажмите кнопку REVERSE MODE, чтобы на дисплее загорелся следующий индикатор режима реверса:



- При использовании режима реверса во время записи производите запись сначала в направлении вперед (▶). В противном случае запись прекратится, когда будет записана только одна (обратная) сторона кассеты.

Для отмены режима реверса снова нажмите кнопку REVERSE MODE, чтобы загорелся следующий индикатор режима реверса:



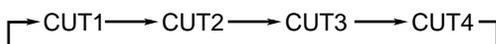


### Запись передач AM (LW/MW)-станций – Устранение радиопомех

При записи радиопередач AM (LW/MW)-станций могут прослушиваться помехи (которые никогда не слышны при прослушивании незаписываемых радиопередач).

В таком случае при выполнении записи нажимайте кнопку PROGRAM/RANDOM до тех пор, пока действие помех не уменьшится.

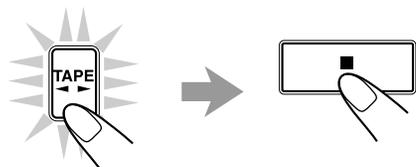
- При каждом нажатии данной кнопки индикация меняется следующим образом:



### Перезапись кассет

Желательно, чтобы во время перезаписи тип кассеты (тип I или II), с которой Вы производите запись, был таким же, как тип кассеты, на которую производится запись.

- 1 Нажмите кнопку TAPE ◀ ▶, а затем кнопку ■.

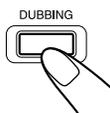


- 2 Вставьте кассету, с которой будет производиться запись, в деку А, а кассету, на которую будет производиться запись, в деку В.

- Вставьте обе кассеты таким образом, чтобы движение их лент производилось в направлении вперед (▶).

- 3 Нажмите кнопку перезаписи DUBBING.

Перезапись начнется.



Чтобы остановить перезапись, нажмите кнопку ■.

### Осуществление записи обеих сторон – Режим реверса

Нажмите кнопку REVERSE MODE, чтобы на дисплее отобразилась такая индикация режима реверса:



Для отмены режима реверса нажмите эту кнопку еще раз, чтобы индикация режима реверса изменилась на:



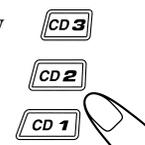
### Прямая запись с CD

Любая запись на CD переписывается на кассету в той последовательности, в которой она выполнена на CD, или в той последовательности, которую Вы введете в программу для воспроизведения.

- 1 Вставьте кассету, на которую можно производить запись, в деку В.

- 2 Правильно поместите CD в центр лотка консоли этикеткой вверх.

- 3 Для выбора диска нажмите одну из кнопок с номерами дисковых консолей (CD1 - CD3), а затем кнопку ■.

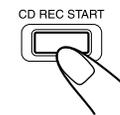


- 4 Нажмите кнопку CD REC START.

Появится индикация "CD REC", и на дисплее загорится индикатор записи REC.

Начнется запись на кассету в деку В и воспроизведение CD-плеера.

Когда запись закончится, на дисплее загорится индикация "CD REC FINISHED", а CD-плеер и дека В остановятся.



Чтобы остановить прямую запись с CD, нажмите кнопку ■ или кнопку REC START/STOP.

### Запись на обеих сторонах – Режим реверса

Нажмите кнопку REVERSE MODE, чтобы на дисплее загорелся такой индикатор режима реверса:



- При использовании режима реверса для прямой записи с CD сначала начните запись так, чтобы движение ленты происходило в направлении вперед (▶). Если во время записи в направлении вперед (▶) лента закончится, то последняя песня будет записана в начале ленты при ее движении в обратную сторону (◀).

Если Вы начнете запись при движении ленты в обратную сторону (◀), то запись завершится после ее окончания только на одной (обратной) стороне ленты.

Для отмены режима реверса снова нажмите кнопку REVERSE MODE, чтобы на дисплее загорелся такой индикатор режима реверса:





## Автомонтаж записи

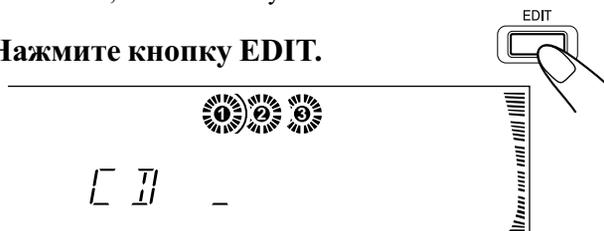
Используя режим автомонтажа записи, Вы сможете выполнить запись треков CD так, чтобы они уместились на кассете полностью. При использовании режима автомонтажа записи составляется программа путем распределения треков CD в порядке очередности. В то же время, чтобы исключить возможность того, что конец последнего трека на передней стороне ленты будет обрезан, последний трек подбирается таким образом, чтобы он уместился на остающемся участке ленты.

### ТОЛЬКО на аппарате:

#### 1 Загрузите компакт-диски.

- Если воспроизводимый в настоящий момент источник не CD-плеер, то, прежде чем перейти к выполнению следующего пункта, нажмите кнопку CD ►/■, а затем кнопку ■.

#### 2 Нажмите кнопку EDIT.



#### 3 Нажмите кнопку той дисковой консоли (CD1 - CD3), с диска которой Вы желаете производить запись.



Появится значение оптимальной длины ленты кассеты для данного диска.

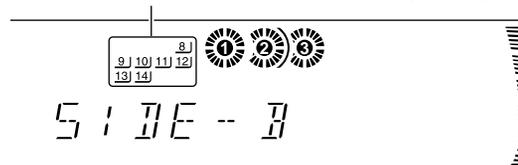
#### Изменение установки длины ленты вручную

Если установленная длина ленты Вам не подходит, то Вы можете изменить ее значение, нажимая кнопку ◀◀ или ▶▶.

Вы можете выбрать любое значение длины ленты из следующего списка: 40, 46, 50, 54, 60, 64, 70, 74, 80, 84 и 90.

#### 4 Нажмите кнопку SET.

Появится индикация треков, которые должны быть записаны на обратной стороне (SIDE-B).



- При каждом нажатии этой кнопки попеременно меняется индикация треков, которые будут записаны на передней стороне (SIDE-A) и на обратной стороне (SIDE-B).

#### 5 Вставьте в деку В кассету с необходимой для записи длиной ленты.

#### 6 Нажмите кнопку REVERSE MODE, чтобы загорелся индикатор Reverse Mode (↔).

- Если режим Reverse Mode (↔) не включен, то запись прекратится, когда передняя сторона ленты будет записана.

#### 7 Нажмите кнопку CD REC START.

На дисплее загорится индикатор записи REC. Начнется запись на деке В, а затем, примерно через 10 секунд, CD-плеер начнет воспроизведение.

Когда запись закончится, на дисплее загорится индикация "CD REC FINISHED", а CD-плеер и дека В остановятся.

- Если кассета не перемотана, то перед началом записи дека В перемотает ленту.
- Перед началом записи на каждой стороне ленты автоматически производится примерно 10 секундный пропуск ленты.

#### Остановка в режиме автомонтажа записи

Чтобы на записываемой ленте образовался 4-секундный незаписанный участок, нажмите кнопку ■ или кнопку REC START/STOP (помните, что этот участок без записи нужен при использовании режима Music Scan (см. стр. 18)).

#### Отмена режима автоматического монтажа записи

До или после воспроизведения нажмите кнопку CANCEL.

- Нажатие любой из следующих кнопок также отменяет режим автоматического монтажа записи: ■, REC START/STOP и PROGRAM/RANDOM.

# Использование таймеров

Продолжение 

Возможно использование трех типов таймера: таймер записи, ежедневный таймер и таймер сна.

Прежде чем использовать эти таймеры, на часах аппарата необходимо установить текущее время (см. стр. 9).

## Использование ежедневного таймера

Ежедневный таймер может разбудить Вас включением любимой музыки или радиопрограммы.

### Как работает ежедневный таймер

Когда наступит время включения, аппарат автоматически включится, установится заданный уровень громкости и начнется воспроизведение указанного источника (непосредственно перед наступлением времени включения таймера и в течение всей его работы мигает индикатор ☺). Когда наступит время выключения таймера (непосредственно перед этим замигает индикатор "OFF"), аппарат автоматически выключится (перейдет в режим ожидания).

Установки таймера сохраняются в памяти до тех пор, пока Вы не измените их.

- Выполнение нижеперечисленных операций имеет временное ограничение. Если отмена установки произошла прежде, чем Вы успели произвести все операции, то начните их выполнение снова с пункта 1.
- Если при установке таймера Вы допустили ошибку, то нажмите кнопку CANCEL (Однако функция отмены срабатывает не всегда. Если при нажатии кнопки CANCEL отмены установки не произошло, то нажмите кнопку CLOCK/TIMER несколько раз и начните выполнение действий снова с пункта 1).

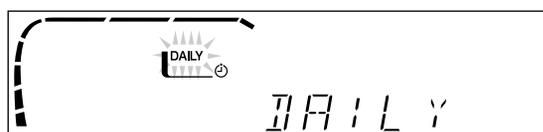
### Перед началом работы с таймером...

- Если в качестве источника воспроизведения выбран CD, то убедитесь в том, что компакт-диск загружен в соответствующую дисковую консоль.
- Если в качестве источника воспроизведения установлена кассета:
  - убедитесь в том, что в деке, индикатор которой (A или B) горит на дисплее, загружена кассета;
  - убедитесь в том, что выбрано правильное направление перемещения ленты.
- Если в качестве источника воспроизведения установлено внешнее устройство, то одновременно с таймером аппарата установите таймер внешнего устройства.

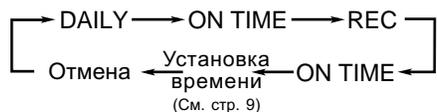
## ТОЛЬКО на аппарате:

### 1 Нажимайте кнопку CLOCK/TIMER, пока на дисплее не отобразится индикация "DAILY".

На дисплее также замигает индикатор ежедневного таймера DAILY.

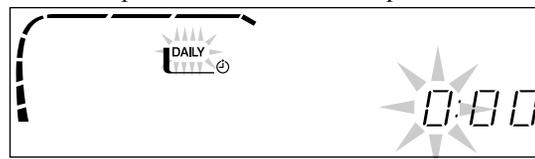


- При каждом нажатии этой кнопки режимы установок таймера меняются следующим образом:



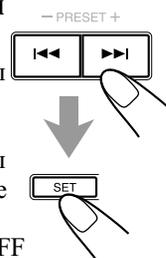
### 2 Снова нажмите кнопку CLOCK/TIMER.

На 2 секунды появится индикация "ON TIME", после чего аппарат перейдет в режим установки времени включения аппарата.



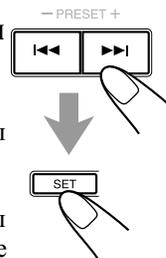
### 3 Установите нужное Вам время включения аппарата.

- 1) Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы установить часы, а затем нажмите кнопку SET.
  - 2) Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы установить минуты, а затем нажмите кнопку SET.
- На 2 секунды появится индикация "OFF TIME", после чего аппарат перейдет в режим установки времени выключения аппарата.



### 4 Установите нужное Вам время выключения аппарата (перевода в режим ожидания).

- 1) Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы установить часы, а затем нажмите кнопку SET.
  - 2) Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы установить минуты, а затем нажмите кнопку SET.
- На аппарате включается режим выбора источника.



### 5 Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать источник воспроизведения, а затем нажмите кнопку SET.

- При каждом нажатии кнопки ◀◀ или ▶▶ источник воспроизведения меняется следующим образом:



TUNER FM : производится настройка на предустановленную FM-станцию. → Переходите к п. 6.

TUNER AM : производится настройка на предустановленную AM-станцию (LW/MW). → Переходите к п. 6.

– CD – : начинается воспроизведение заданного трека заданного диска. → Переходите к п. 6.

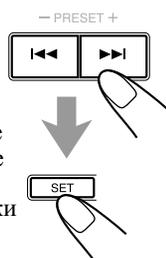
TAPE : начинается воспроизведение кассеты в деке A или B. → Переходите к п. 7.

AUX : начинается воспроизведение внешнего источника. → Переходите к п. 7.



## 6 Если в качестве источника выбран CD: “- CD -”

- 1) Для выбора номера диска нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶, а затем нажмите кнопку SET.
- 2) Для выбора номера трека нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶, а затем нажмите кнопку SET. Аппарат переходит в режим установки уровня громкости.

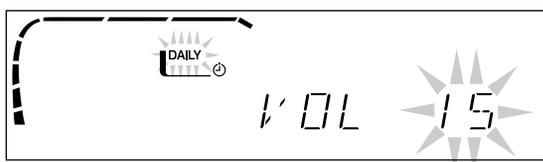


## Если выбрана индикация “TUNER FM” или “TUNER AM”

Для выбора номера предустановленной станции нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶, а затем нажмите кнопку SET. Аппарат переходит в режим установки уровня громкости.

## 7 Для установки желаемого уровня громкости нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶.

- Вы можете выбрать один из следующих четырех уровней громкости: “VOL -”, “VOL 5”, “VOL 10” и “VOL 15”. Если Вы выберете индикацию “VOL -”, то сохранится уровень громкости, установленный перед выключением аппарата.

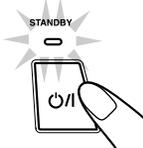


## 8 Для завершения установки ежедневного таймера нажмите кнопку SET.

Индикатор ежедневного таймера DAILY перестанет мигать и загорится постоянным светом. Индикации произведенных Вами установок будут последовательно выведены на дисплей.



## 9 Если Вы произвели установки ежедневного таймера при включенном аппарате, то для выключения аппарата (перевода его в режим ожидания) нажмите кнопку ⏻.



## Включение или выключение ежедневного таймера, когда его установки завершены

- 1 Нажимайте кнопку CLOCK/TIMER до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “DAILY”.



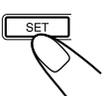
- 2 Для выключения ежедневного таймера нажмите кнопку CANCEL.

Индикатор ежедневного таймера DAILY на дисплее погаснет (временно появится индикация “OFF”). Ежедневный таймер будет отключен, но его установки сохранятся в памяти.



Для включения ежедневного таймера нажмите кнопку SET.

На дисплее загорится индикатор ежедневного таймера DAILY. Произведенные Вами установки будут последовательно выведены на дисплей.



Если в тот момент, когда таймер должен включить аппарат, аппарат уже включен, ежедневный таймер не срабатывает.

## Использование таймера записи

С помощью таймера записи Вы сможете автоматически записать на кассету какую-либо радиопередачу.

### Как работает таймер записи

Когда наступит время включения, аппарат автоматически включится, настроится на указанную станцию, уровень громкости установится на “MIN” и начнется запись (непосредственно перед наступлением времени включения таймера и в течение всей его работы мигает индикатор ☼). После этого, когда подойдет время выключения (непосредственно перед наступлением времени выключения появится индикация “OFF”), аппарат автоматически выключится (перейдет в режим ожидания). Установки таймера будут сохраняться в памяти до тех пор, пока Вы не измените их.

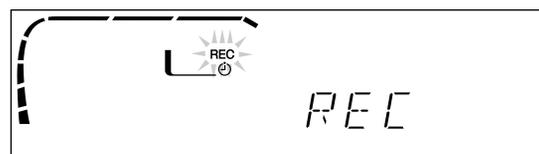
- Выполнение нижеперечисленных операций имеет временное ограничение. Если отмена установки произошла прежде, чем Вы успели произвести все операции, то начните их выполнение снова с пункта 1.
- Если при установке таймера Вы допустили ошибку, то нажмите кнопку CANCEL. (Однако функция отмены срабатывает не всегда. Если при нажатии кнопки CANCEL отмены не произошло, то неоднократно нажимайте кнопку CLOCK/TIMER и начните выполнение действий снова с пункта 1).

### ТОЛЬКО на аппарате:

- 1 Вставьте кассету для записи в деку В.

- 2 Нажимайте кнопку CLOCK/TIMER до тех пор, пока на дисплее не загорится индикация “REC”.

Также на дисплее начнет мигать индикатор таймера записи REC.

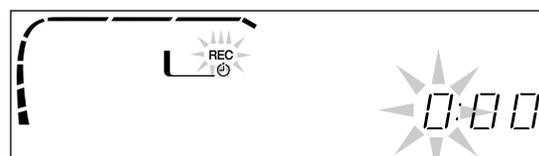


- При каждом нажатии данной кнопки режимы установок таймера изменяются следующим образом:



- 3 Снова нажмите кнопку CLOCK/TIMER.

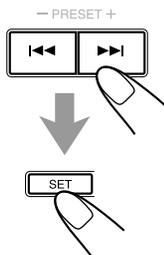
На 2 секунды появится индикация “ON TIME”, после чего аппарат перейдет в режим установки времени включения аппарата.





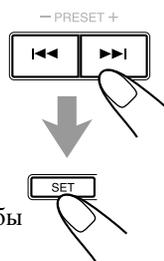
#### 4 Установите нужное Вам время включения аппарата.

- 1) Нажимайте кнопку или , чтобы установить часы, а затем нажмите кнопку SET.
- 2) Нажимайте кнопку или , чтобы установить минуты, а затем нажмите кнопку SET.  
На дисплее на 2 секунды загорится индикация "OFF TIME", после чего аппарат перейдет в режим установки времени отключения таймера.



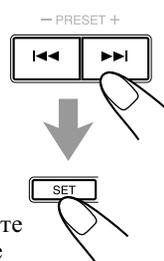
#### 5 Установите нужное Вам время выключения аппарата (его перевода в режим ожидания).

- 1) Нажимайте кнопку или , чтобы установить часы, а затем нажмите кнопку SET.
- 2) Нажимайте кнопку или , чтобы установить минуты, а затем нажмите кнопку SET.  
Аппарат переходит в режим выбора предустановленной станции.



#### 6 Выберите предустановленную станцию.

- 1) Для выбора диапазона ("TUNER FM" или "TUNER AM") нажимайте кнопку или , а затем нажмите кнопку SET.
- 2) Для выбора номера предустановленного канала нажимайте кнопку или , а затем нажмите кнопку SET.  
Индикатор таймера записи REC перестанет мигать и загорится постоянным светом. Индикации произведенных Вами установок будут последовательно выведены на дисплей.



#### 7 Если необходимо выключить питание аппарата (в режиме ожидания), то нажмите кнопку .



Если Вы желаете прослушать во время записи другой источник

Нажмите кнопку REC START/STOP, чтобы остановить запись. Не остановив запись, Вы не сможете изменить источник.

#### Включение или выключение таймера записи после завершения установок

- 1 Нажимайте кнопку CLOCK/TIMER до тех пор, пока на дисплее не отобразится индикация "REC".



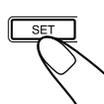
- 2 Для отключения таймера записи нажмите кнопку CANCEL.

Индикатор таймера записи REC на дисплее погаснет. Таймер записи будет отключен, но его установки сохранятся в памяти.



Для включения таймера записи нажмите кнопку SET.

На дисплее загорится индикатор таймера записи REC. Индикации произведенных Вами установок будут последовательно выведены на дисплей.



### Использование таймера сна

С помощью таймера сна Вы можете засыпать под музыку. Вы можете устанавливать таймер сна при включенном аппарате.

#### Как работает таймер сна

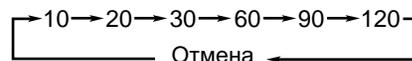
По истечении указанного промежутка времени аппарат автоматически выключится.

#### ТОЛЬКО на пульте ДУ:

##### 1 Нажмите кнопку SLEEP.

Появится индикация, отображающая промежуток времени, оставшийся до выключения аппарата, и на дисплее начнет мигать индикатор SLEEP.

- При каждом нажатии данной кнопки продолжительность времени меняется следующим образом:



##### 2 После установки желаемого промежутка времени подождите прибл. 5 секунд.

Индикатор SLEEP перестает мигать и загорится постоянным светом.

Для проверки времени, оставшегося до момента выключения аппарата, нажмите один раз кнопку SLEEP, после чего индикация времени, оставшегося до момента выключения аппарата, будет отображаться примерно в течение 5 секунд.

Для изменения времени отключения аппарата нажимайте кнопку SLEEP до тех пор, пока на дисплее не появится индикация нужного промежутка времени.

Для отмены установок нажимайте кнопку SLEEP до тех пор, пока не индикатор SLEEP погаснет.

- При отключении аппарата таймер сна также будет отключен.

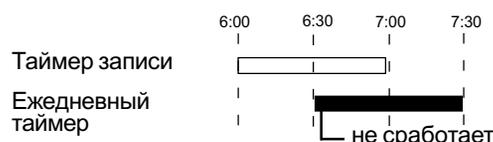
### Приоритетность таймеров

Поскольку каждый таймер может быть установлен отдельно, то может возникнуть вопрос, что произойдет в случае наложения установок этих таймеров.

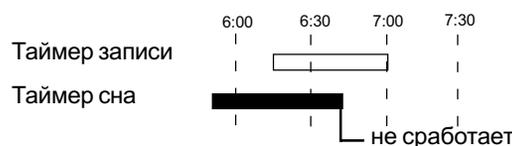
Примеры:

- Таймер записи имеет приоритет перед ежедневным таймером и таймером сна.

Если ежедневный таймер установлен на то же время, что и таймер записи, то ежедневный таймер не сработает.



Если таймер записи установлен на то же время, что и таймер сна, то таймер сна работать не будет (индикатор SLEEP не погаснет).



# Уход

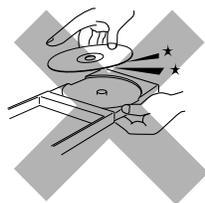


Чтобы аппарат работал исправно, содержите компакт-диски, кассеты и механизм в чистоте.

## Правила обращения с компакт-дисками



- Вынимайте CD из футляра, удерживая его за края и слегка нажимая на центральное отверстие.
- Не прикасайтесь к блестящей поверхности диска и не сгибайте его.
- Во избежание деформации обязательно кладите диски в футляры после их использования.



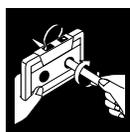
- При вкладывании дисков обратно в футляры будьте осторожны, чтобы не поцарапать их поверхность.
- Не подвергайте CD воздействию прямых солнечных лучей, резких перепадов температур или влажности.



### Очистка компакт-диска

Протрите диск мягкой тканью в направлении от центра к краям.

## Правила обращения с кассетами



- Если натяжение ленты в кассете ослабло, то вставьте в отверстие карандаш и подтяните ленту, поворачивая его.
- Если натяжение ленты в кассете ослабло, то лента может растянуться, порваться или запутаться в кассете.



- Не дотрагивайтесь до ленты руками.



- Не храните кассеты:
  - в запыленных местах;
  - в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур;
  - во влажных местах;
  - рядом с магнитом.



НЕ применяйте для очистки компакт-дисков какие-либо растворители, например, обычные очистители для пластинок, аэрозоли, разбавители или бензин.

# Диагностика неисправностей



Перед обращением в службу сервиса попытайтесь найти возможную причину неисправности системы в нижеприведенной таблице.

Если использование нижеперечисленных рекомендаций не устраняет неисправность, или если аппарат имеет механические повреждения, то обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту, например, к Вашему дилеру.

Неисправность	Возможная причина	Предлагаемый способ устранения
Нет звука.	Подсоединения осуществлены неправильно или ненадежно.	Проверьте и осуществите подсоединения правильно. (См. стр. 6 - 8).
Наличие шумов при радиоприеме.	<ul style="list-style-type: none"><li>Отсоединена антенна.</li><li>Рамочная AM (LW/MW)-антенна расположена слишком близко к аппарату.</li><li>Неправильно установлена FM-антенна.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Надежно подсоедините антенну.</li><li>Измените положение или направление рамочной AM (LW/MW)-антенны.</li><li>Расположите FM-антенну так, чтобы обеспечить оптимальный прием.</li></ul>
CD воспроизводится с пропусками.	CD загрязнен или поцарапан.	Очистите или замените диск (см. стр. 25).
Консоль не открывается или не закрывается.	<ul style="list-style-type: none"><li>Вилка сетевого шнура не вставлена в розетку.</li><li>Консоли заблокированы.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Вставьте сетевой шнур в розетку.</li><li>Разблокируйте консоли (см. стр. 17).</li></ul>
CD не воспроизводится.	Диск вставлен не той стороной.	Вставьте диск стороной с этикеткой вверх.
Кассетоприемники не открываются.	Во время воспроизведения кассеты вилка сетевого шнура была отсоединена от розетки.	Включите аппарат.
Запись невозможна.	На кассете удалены пластины защиты от записи.	Заклейте отверстия, оставшиеся после удаления пластины противостирающей защиты, липкой лентой.
Управление невозможно.	Встроенный микропроцессор не сработал из-за внешнего электрического воздействия.	Выньте вилку сетевого шнура из розетки, а затем снова вставьте ее.
Пульт ДУ не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>Между пультом ДУ и датчиком на аппарате есть препятствие.</li><li>Батарейки разрядились.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Удалите препятствие.</li><li>Замените батарейки.</li></ul>

# Дополнительная информация



## Описание кодов PTY:

<b>NEWS:</b>	Новости.
<b>AFFAIRS:</b>	Тематическая программа, в которой обсуждаются и анализируются текущие новости.
<b>INFO:</b>	Программа, целью которой является сообщение информации по самому широкому кругу вопросов.
<b>SPORT:</b>	Программы, затрагивающие всевозможные аспекты спорта.
<b>EDUCATE:</b>	Обучающие программы.
<b>DRAMA:</b>	Радиопостановки и радиосериалы.
<b>CULTURE:</b>	Программы, занимающиеся всеми аспектами национальной или региональной культуры, включая языкознание, театр и т.д.
<b>SCIENCE:</b>	Программы по естественным наукам и технологиям.
<b>VARIED:</b>	Используется в основном для проведения таких программ, как викторины, “круглые столы” и интервью.
<b>POP M:</b>	Популярная коммерческая музыка.
<b>ROCK M:</b>	Рок-музыка.
<b>M.O.R. M:</b>	“Легкая” музыка.
<b>LIGHT M:</b>	Инструментальная музыка, вокальные или хоровые композиции.
<b>CLASSICS:</b>	Оркестровые, симфонические произведения, камерная музыка, и т.п.
<b>OTHER M:</b>	Музыка, не относящаяся ни к одной из этих категорий.
<b>WEATHER:</b>	Прогнозы и сводки погоды.

<b>FINANCE:</b>	Биржевые сводки, вопросы коммерции, торговли и т.д.
<b>CHILDREN:</b>	Программы для детей.
<b>SOCIAL A:</b>	Программы по социологии, истории, географии, психологии и обществоведению.
<b>RELIGION:</b>	Религиозные программы.
<b>PHONE IN:</b>	Программы с участием представителей общественности, высказывающих свое мнение по телефону либо в ходе публичных выступлений.
<b>TRAVEL:</b>	Информация о путешествиях.
<b>LEISURE:</b>	Программы о проведении досуга.
<b>JAZZ:</b>	Джазовая музыка.
<b>COUNTRY:</b>	Песни, основанные на музыкальных традициях южно-американских штатов.
<b>NATIONAL:</b>	Популярная музыка на языке данной страны.
<b>OLDIES:</b>	Музыка так называемого “золотого века” популярной музыки.
<b>FOLK M:</b>	Музыка, которая уходит корнями в музыкальную культуру определенной нации.
<b>DOCUMENT:</b>	Программы, касающиеся фактических дел, представленные в стиле расследования.
<b>TRAFFIC:</b>	Сообщения о ситуации на дорогах.

Классификация кодов PTY на некоторых FM-станциях может отличаться от указанной в списке.

# Технические характеристики



## Блок усилителя

Выходная мощность (IEC 268-3/DIN)

SUBWOOFERS: 84 Вт на канал, мин. ср. кв. при работе  
обоих каналов, приведенное к 6 Ом при 63  
Гц и общих гармонических искажениях не  
более 0,9%.

MAIN SPEAKERS: 20 Вт на канал, мин. ср. кв. при работе  
обоих каналов, приведенное к 6 Ом при 1  
кГц и общих гармонических искажениях не  
более 0,9%.

Чувствительность/импеданс аудиовхода  
(на частоте 1 кГц при измерении на MAIN SPEAKERS)

AUX: 340 мВ/50 кОм

Уровень выходного сигнала

AUX: 260 мВ

Цифровой выход: CD OPTICAL DIGITAL OUTPUT

Длина сигнальной волны: 660 нм

Выходной уровень: от -15 до -12 дБм

Динамики/импеданс: 6 - 16 Ом

## Тюнер

Диапазон настройки FM: 87,50 - 108,00 МГц

Диапазон настройки AM: MW: 522 - 1629 кГц

LW: 144 - 288 кГц

## CD-плеер

Количество CD: 3 CD

Динамический диапазон: 85 дБ

Отношение сигнал/шум: 90 дБ

Коэффициент детонации: Ниже допустимого предела  
измерений

## Кассетная дека

Частотный диапазон

Normal (тип I): 50 - 14000 Гц

CrO<sub>2</sub> (тип II): 50 - 14000 Гц

Metal (тип IV): 50 - 14000 Гц (только при  
воспроизведении)

Коэффициент детонации: 0,15% (WRMS)

## Общие сведения

Требования к питанию: 230 В ~ переменного тока, 50 Гц

Потребляемая мощность: 145 Вт (при работе)

17 Вт (в режиме ожидания)

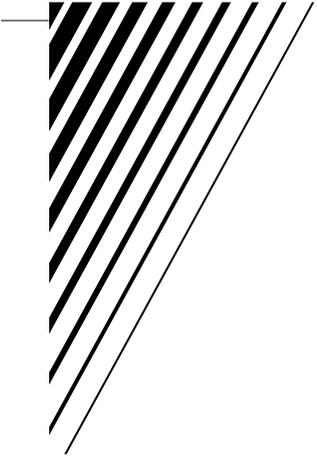
Размеры (прибл.): 265 x 335 x 368 мм (Ш/В/Г)

Масса (прибл.): 10,3 кг

## Прилагаемые принадлежности

См. стр. 6

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены  
без уведомления.



**JVC**  
 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

